

Kallade till vittnesmävars egen handig under tecknade dels ge förfatning
som gjordes i Helsingfors den 29 May 1865

Henrika Emilia Åhman
född Lindström
Bomarken

Direktilär

1. g. Sklop. Karl Johan Ahlfeldt.

antus för detta komma Handelsförbundet den Anders Johan Åhman har
med antagande rättighetsstyrke ^{vidat} till att han vid mäuarande och
landskonstens Anders Gustaf Sklop samt engelungen Karl Johan Ahlfeldt som
bevistad företrädesliga afhandling om denna till flykande af den sammansättning
att för dödesforskrift deras edeligen horas; dina direktilär, som i alle
de funnit ej förfogt tillåtas med det i 23. 8. 17 Kap. R. B. Alfads förbund, ja
ra vittnesden, a den de, erinrade om sin eidspliktlig hörde och hjälpt.

2. Anders Gustaf Sklop allt vittnat, sedan han förfäldes flera gånger förr
dernom af Henrika Åhman anno 1863, den dag afhandlingen hörde justitie på
Kalleby jämte efterföljande vittningshöft sig hos Henrika Åhman hvor
efterskulle po den liggan af Henrika Åhman som varit vid fullt redig
fimmed för salning, sedan hon förklarat sig otvungel och ej i magot affondo
dans lochad viga läte uppdraga i enlighet med ordalysdelen den uppdala
ifrågavarande afhandling, uppfattat och bekräftat den samma. Erkänt vid upp
rihandlning.

3. Karl Johan Ahlfeldt a also like med förgaende vittne med tillägg
att vittnat fram jämför den 30 majfikten May 1863 a brefkort hos Henrika
Åhman, hör denne bekräfta en dags förfatning Sadelmakarkonstens Laurentius
i Halmborg, från Borgs gläd hos Henrika Åhman framställes fråga om
höft i Halmborg efter Henrika Åhman död funge äfors hennes quartalen
förf och förfäldes den bland i Maria badhus, quem han den fisknämnde gummid
det hon alltareden öfverlätit foyde badhus åt finoman under yttersta huf
Hon orden fädd, att hon vore lora daleg monnikha om hon ej hade kom
mit hägfin man. Hidan ej tillgripd, erkänd. Afstådd.

Ofler detta vittnesförhör tillfades vokanden Anders Johan Åhman kvar
med sig i Drayxer detta protokol, fullt antukande.

Sammantaget upphörde här.

År 1865 den 8 juni, Fredag, kl. 1
komto författningsförbundet
de tre Kammarråttar a Rädhust i
Helsingfors, tillsammans med professor
den herv. Handelsförbundet Karl Johan
Samuelsson, förest. Lärarvärdens Fund
buden Karl Härkman och Gullvald
Sjöfartsdirektorn Johan Edward Sal
varmed.

81

med författningsförbundet Karl Johan
Samuelsson, förest. Lärarvärdens Fund
buden Karl Härkman och Gullvald
Sjöfartsdirektorn Johan Edward Sal
varmed.

82

Av R.B. mottäck vidare bekräftning författningsförbundet Karl
Johann Samuelsson May 1863 af pratahallet förmak
trakt, föder antukande uppför hvar denne org bekräftade
fimmed om att, emedan i vittnandet författningsförbundet
han Grönblom, Karlsbad, förest. Lärarvärdens Fund
Viktor Berglund, Karlsbad, emedan författningsförbundet
dejig konsulär prater Karlsbad, förest. Lärarvärdens Fund
i Karlsbad, oftfalt formannens pratahalle röpp
läpp, tillst römmare utemhörsel a fin talan, hvilken
hade en affzonow upprättat förtillt ligand af befärd
Göteborg.

(tag i litet "C")

och efter hvarock upprättade karonsens gummidej, fol
kun affordad, men ej braefats vidrigt. Afreg, ^{om}
gjorde det ju gjorde i hafvet rettet för karonsen
i muntligfrämmande. Detta muntlig ^{af} författningsförbundet
författningsförbundet mätte beräknat föremaltes vittnande
af reg a karonsen var ifjagonorans försor, den
och han karonsen undgjort rättigheten af karonsens
upprättade författningsförbundet intressat en af reg
förlagning, emedan upprättat, i hafvet uppfört rörel
ning af följande tyder:

(tag i litet "B")

Hafvet praterum att trotsa af karonsen i R.B. mottäck
författningsförbundet karont

Att hafvet omalit af karonsen författningsförbundet
och författningsförbundet karonten ifjagonorans
kunstens karonsen undgjort, att det författningsförbundet
rettat aldrig karonsen det gjort, emedan gjort ig
bete hos karonsen försor af författningsförbundet
prat, prater, hvilka det karonsen döpta finns för hafvet
om och ifjäv den B. offentlig May 1863 mottäck författningsför
bundet karonten.

83

hörigt föret, intet dyr före klockning, men, med
att den brukar af de alda, medel som Karanen har i
minnena tigr betänkt, men ej förfört, vid givande saken räts
gång Karanen tillgivne karin uppskrift att göra
detta Karanen tillgivne klockning i matal, efter
hvilj ordning af klock, särskilt eftersom förra
uppför, med tydigt mark ålderis givne. Som nu
kallandet är det.

88

V. Stortog huvudare klockning del förförde den
10. juli 1861 Maj:nen 8.9. affratahetat aufzigt ej
de föderi anteknade afslöjt förtur beroende beroende
med, avgivande Jönköpingske Karl Skörrad af Ge-
färden Öderö, Japan Helmer, auktorisat att göra
dessa fördagar den 9. juli 1861 nuvarande 2. dec. fakal-
lade longa leon opförfället Givne Japan Juhansson
med kognat, infallande sig hämig, uppgaf, ej uppgaf
af Altar, spänna, etc. Helsingfors, Kungshamn. Vid Japan Hel-
mer undesgåvne Japan Ha Juhansson givne tilltala-
de Karl Skörrad af Gefärden Japan Helmer en
hurverdighet, hemantok, frälskraft givne August
delsvart, Japan avgifte, trotsat för Kalla, jämst
Japan avgifte uppgaf att de givne den 9. juli 1861
de longa blagian anting halftier tig beroende sig
i närlägen af longa leon, fast han ej till hörnor hörar
dene, heller, hörat uppförde af storha dygheval
kommit brunde longa & brons hörnor de hörte mat,
ej mindre Johansson, eten möja af demne & givnare
longa opförfället Johansson med kognat, jämst tala,
detta givne attminstone fel hog ej, ej uppgaf, eten att
nugn åkunnas dera uppgaf, etc. Altar den
punkt, ej minne, ej uppgifte tilltigat & svaron uppgifte
uppgifte, tilltigat & svaron uppgifte, jämst jämst
affred, återigen af storha dygheval, Karl Skörrad
Karl af Gefärden Wilhelmi dinsdag, givne och på
uppgaf, ej uppgifte, ej minne, jämst jämst i alls val,
uppgaf, och uppgifte, ej minne, tilltigat, offriga intress.
den, den, den, den, offriga fördag, jämst uppgifte
och alldeles fika uttagan som avgifte, delsval,
och allt vittnat hörde illa åttagit att hörnor varne
pånu givne tilltigat Malmsjömen Japan före
av den hog, heller, förtul, er protokollet uppgaf, vitt-
nena vidhöfde

Varonens tilltigat vittnar om den intligget hier
att den fördag uppgod förtig ålderis förförde,
jämst Altar, medel uppgivande af jämst den uppg
deponera med minna fulltigat, att den
förtig uppgod förförde fulltigat uppgivande
ej minne kognat, medel uppgivande, fulltigat, ej
fulltigat, ej förtig, den och Japan Gefärden

"A"

Snickareverket

CUBICUM METAL. PEANIA

EXCESSIONS KARTELL

60

Debet

		Tipsar	Rub.	Kop.
1861.	20. bojet kondition per styck.	10.	.	
Oktober	7. en pulpet —	"	75.	Gustav
	8. en dag diverse arbete —	"		5
	18. en brygga —	"		sk. at-
	21. en soffa —	"		t 2000.
November	26. en dag diverse arbete —	"	75.	
	18. en stol —	"		
December	5. ett divanbord —	"	5. 50.	afven
	8. en kvattkronod —	"	4.	anare
	16. fyra dagars diverse arbete —	"	3.	
		Summa	47.	
		Credit:		
1861.	7. Kontant —	10.	.	
	18. D: —	5.	.	
November	17. D: —	3.	.	
	26. D: —	2.	.	
December	10. D: —	5.	.	
	15. D: —	3. 30.	.	
		Summa	28. 30.	
		Saldo mig tillgodo —	18. 70.	
		Summa	47.	
		Helsingfors, den 18. April 1861.		
		A. G. Grönholm.		
		Snickareverket.		

"O"

"B"



	mark	med	restare
Karta och skrifning af hemmingsjötter Vesterland	4.	40.	5)
Lösen för överninjen	"	80.	sk, ut-
Vaktmästare avode	1.	20.	t 2000.
Underredskat föremålne i upphandlat den 15. Maj.	6.	"	Mars
Lösen för protokoll	4.	"	afven-
Karta och skrifning af rätningen	1.	60.	nuvar
De till denna expens rätting	"	40.	"
Vaktmästare avode för 2 ^{me} Käller	2.	40.	
Summa	80.	60.	

Zvarieton den blyvande rättigingskostnader beräknas till sista mycket. Helsingfors, den 8.

Juni 1861.

Anders Jön. Grönholm
Snickargeselle.

Den 8 juna 1861 vidtagen och bekräftad
af underskrift, under pagina, publicat och getta
förlägg i press, den 8 june 1861
Vederbörlig

"C"

Pro memoria

I framtidne Referendarieekreteraren Christian Gustav
(som Rådhusrådet i Helsingør den 17. juli 1865)
sons konkurs utökas för Universitetet 14.4. mark, ut-
görande guldmål interstoden i det penningelan, stort 2000.
mark, Gustavson i lifstiden mot severd af den 1. Mars
1862. från Universitetets fonder ~~Lär~~ undfatt ifven
som ranta i förtiannanla summa från den 1. Januari
1865.

Oppatliggande i en bok med pitor degor påsyppad till
ettur av brud, som s'mördades i Helsingør, prænt del hu-
rundes & Clemens ena effejt gaf nærmest tids-
parker, Gustav till ansvaret vid dødelig, at daenig
gantværne fugejde jekot mosejg Gustav's højere ete
84.

Vi er gift fortrude intimmade Her Universitetsfors-
tuarer storly Guldfelt ur fär intags pro memoria
af fijndes syppi:

tag in Sign. "C"

for myapted, Jomt auptale, i eygyppe af Omhustmøn
für keperige Alexanders Universitet gafford, at fo
Universitetet omhincalde, i framdrift Referendarie
pliktarn Christian Gustavson bs eygude fordon att
jor syppen undro pitor marka jinta omna, jor jor far-
mede sig varar jinna, atte nit, bennads offensel
hondert leusles, undt borgemind ed fijfe, i a spende
gyortse, at jor H. H. till denne høgare høje,
plausum Universitetspliktarns Guldfelt mottidder
undt tu fijne's "bok" børde ed afsløja ofw det aste Rey-
singe Antredragen den 30. April 1862. Indgaae faiun-
ke, forafver. Blåndet højeval hemt omneyt
et dragen præstebalst.

pi-teijsjöp) afförst, varat: Hette spärleggott huij fö-
dant

Affley:

H. H. Jon totgit medt minen fälgg peforningar, men det hara jag emedt haanis & co. medt aphaedt peforner frammefta minne konstig, hys peforner i träd (att) haornedan peforner, den 7. juli 1838. de peforner peforner folkath, a kunge kvar afverfalt mellejgående. Jag har en medtformad, fjord dermedt hir, detat gongen fränder ar möjlig emot dem peforner, fränder almanu sde uppfolk, öfverfral dete Weroner, en medt gamla stilepalle want af stolar. Självförf. vidhövde, i äppender häxteri H. H. Jon med hund af det 48.48. Kug. 68.3 Kug. och 78.21. Kug. etc. D. Jon & Kug. förs, mängden 40 May 1839, perförer Rättegåf föllest haornen, och hundet allt blejkt för förgre. tilltaket och dina av ditt hund förtminne nog atta almenom, efter beräkning of en ark en halv deler för hloget, tre delar med full mark H. pennis, för föllest brädet hio delarna mitton mark tygga penni, för gotufj. iobratet hygated s. B. Penni, hund peforner mark ottatis penni, öppen för fyllin, hund rörel, med tuff merhi, plakander of dagg, hund, hundet för haornedan hyndera utgoria ottyndra trötta mark H. penni, dafor ifall de utgo, de peforner förlidas hundet enellan. Åtton, Idem, och förra föllest fälgg, haornet of de äpiga lastens & go tenni, tuffsigt enellan. Idem, Idem, och Åtton, omnejdhet, förd, beträcklig tillgang hund. Haornedan förf. facit, godartad föllest i en halv myggtion dagar, fölgest med vatten arv bland, som är inkellandet. Åfors, grotta del haornedan & Clemen's enat uttagit, grotta ipmji tress, sagga, haornedan till rundersigni en detd, att dänting haornedan fölges föllest andesj. Hufsigt hupris &c.

84

Wid erbjöd förröder intendenten Herr Universitetsdirek-
toren Aron Grönfeld en förs intagur pro memoria
af följande lyssn:

tag in sign. "C"

fors uppstappt, Janit anhöle, i äpigen af Omhultsmann
förf Republik Clelandus Uverweitit grotta, att fö
Universitetts omförmälde, i förmakt Republikans
plattform Christian Gustavson hio äpigen försens ettan
gen försyndro förtor marka pienta vanta, Jon Jon förs,
matta föj mara föjmar, att reti bensida afförni
konkret bensida, undt borgmästare fört; i äpigen
häxteri och Jon H. H. Jon till domna begåvan beföle
plattform Universitettsplattformen Grönfeld mon tillståt
med ta fölges & hund bensida ed aflyggja efter det att Reg-
jeringen Introduceras den 30 April 1838. Hufsigt förmä-
nia, haornedan hundet hundens omnejd
rettagen prästtalarret.

W 85
Inbördes Ränta
Efterskrift till föregående inbördes Ränta
Bemötts plenarien den 19. Junij 1865 och för att
präfum (pro memoria) af foljande byråer:
(tag i sitt "D")

Jou upptekit, samt omgående i egenhet af Områdestman
för Roffliga Ökonomi Bemötts. Sista, att
af Universitetseti operantur omgående präfumation
upptekit hos Handlaren Petander. Ett
gode forslag dervan han förmälte följande
finnes att att Handlaren Petanders Konkurrens
vaka, med konsekvens tillföljt. Och juom St. R. fanns
feligt att Petander kunde anträda hela det
fullt. I handen nu med hufvudet i hela affärerna
omfattade och enligt att att Roffliga Ökonomi
finnes den 30 April 1862. Finnes förmular, hvarav
Handlaren tillförelle kunde undsätta utdrag ur pris
kalkul.

W 86
Ats Kammarrätten mottäcktes i saken hörande
pådtag det Gustafske rådhus den 28. Febril 1865, nämne
at 8. Ofpedalalit handlare i saken kommit att
möja till hennu dog kurande lärne av mäkt omgång
Handlaren och Petander Brorar Petterdulin Rå-
pande, samt Handlaren Michael Macromans, En-
räns, uttalade sig Kammarren givna bestyrken
befullmäktigat Området sif. holländare Gustaf Adolf
Martin och Karolinska personligern betecknades
genom af Roviparaatscha Åtman Carl Runk. — Skärf
Hukkunen huvud uttala i saken obespråktes. Häriför
den Ronberg, fasteborn hovst manuaris vid auto af
pis mads Leijon af deltagen, af ofpedalalit som fin-
ner upptekit i hufvudet af Petterdulin Petander
Handlare i hörnmedlaren?

tag i sitt "E"

Efter hufvudupplagninga finnas nu, minskat denna
punkt gjort förtalat framförde att i saken uttala
Handlarebygallen Alexander Oberhoff, qualificerad
på uppdrag af personligern inställd, gjort saken i alla
underlaget och ej funnit hellermed, tillsättit efterjämna tillhörd-
eliknande handlare med bestyrken Petterdulin Petter-
dulin, hufvud handlare och bestyrken Oberhoff är hörnmed,
i den saken sätta sig givna tillhörding af saken omfattande
tom Ruy Petander, hufvud handlare bestyrken, uppf
a detta uttagan, att sittet vid sju fot till syren, ^{längd}
panst kontakthållt, men dersamt varit hufvudet vid ett
tiofotat års 1867. givna, so' Petander gjortt enig huf-
vudupplagning ejare hufvudet angående bremmen, ^{längd}
punkt givna vid den äldre kommissarien beläget att
varandern skulle ematoga brammen ifrån att

W 86
"E"

Att Häriförden Fredrik Romberg, som befinns
af Gastrisk felur till nära är af farhögen att bin-
na sjukladden intygar jag är anläggd under en gant
med sonna min odiga förfuktelse. Gi samtid mig God
hjälpe till ifrån ejt. St. C. Ingfors den 6. Juni 1865.

P. U. Florin

Afskriften riktighet bestryker:

W 87
• H. H. Höglund
Handlarebygallen
Henry W. Elleray
Exekutionsbestyrk

Betalningar af en om universiteten last Fredrik Wenzell
samt Wändnerne Jon af Erik Wänanen utgifvet hän
i 4000 mark i handelslant ej fullt utgång ur 3 del
af skatteformannen st. H. i Kasvila by och Kuujo's syster,
^{Lappo} uti hirken Universitetet meddelade laga intektingjorda
ista fin den 1. Januari 1865

4: 3.200 mark, dem Kasvilaomaren Lars Gustaf Pettonen
mot sever af den 1. September 1860, från Universitetets
fonder till hins erhållt och för hirktas återbetalning
Petander icke läst sig proprie leftsmanna ansvarig-
het, jemte rönta dera från den 1. Januari 1865.

Pro memoria

I installeeredagen i Händlanden August Petander
konturde vid 1865. års häradsstämma i Thunneemi soe-
kent tingstug levatad och utriktad för Universitetet.

1. 6,800 mark, som Händlanden Petander mot rever af
den 16. December 1844, från Universitetets fonder till händ
erhöllt, jente ränta dera från den 1. Januari 1865;

2. 4,000 mark, som Kapellmanen i Kivinieb Bispastorn Georg
Hagnus Kyländer mot rever af den 9. November 1857, til
lans erhöllt, och sät för hirkas återbetalning Petander
ikladd sig proprie löftesmannas ansvarighet, jemte rän-
ta från den 1. Januari 1865;

3. den förran, Universitetet, eger i best på grund deraf att
Händlanden Petander ikladd sig ansvarighet för åter-
betalningar af ett till Landshushållaren Lars Fredrik Wessell
samt Vänderne Ann och Erik Wessell utgivet lant
i 4000 mark i handels lant ej fullt utgjute ur $\frac{3}{8}$ del
af skattehömmen etc. 14. i Kasuile by och Kuopio socken,
och hirkas Universitet meddelade laga intektingjorte
sista fjärde 1. Januari 1865

4. 3,200 mark, som Häradsdomaren Lars Gustaf Pelttonen
mot rever af den 1. September 1860, från Universitetets
fonder till händ erhöllt, och för hirkas återbetalning
Petander ikladd sig proprie löftesmannas ansvar-
het, jente ränta dera från den 1. Januari 1865.

genom af Stora prästekontoret 1865. — Händlanden
Häkkinen och sittne i Fabian obörjade Härads-
tan Rosberg, fastän var händ manuor, men ändt af
hös orsak, händt utdelningen, af sättelhömmen, men
med upphägt icke försäkrad af Häradsbygden i Fabian
Kopparn och inturmed händt.

efter händt upphägt af Rosberg, givit dero
jämt ejrät förtalat framförtes att i Fabian sittne
Häradsbygden Lars Albinus Oberhoff, quickan och
prövuppsjö perfektioner inställd, jämt sifjan i alla
utvärader och ejrätts befinner, tillsvidt efterlyst
den händt manuord fastens Gränslig Bygde Ca-
stern, Oberhoff till quickan trädbeckarups Oberhoff är härdt,
då den han sätter ejrät givit tillhändig af häradströf-
tern Olof Rosberg, quickan häradströftern, ejrät
och läns rätten; attt inturmed sät händ fett ges språkande
på land kontakthållt, men decimus want tingsförelid vid ett
författnings 1857 genomskrift, de Förlam jemte einc vis
påskyddning ejrättalet angående häradströftern,
jämt givit den häradströftern kommitté författnings attt
häradströftern fullt emottaga häradströftern på ett sät

led, behandlet af den Martinius med berordelse, fandt att
utifallit författaren kom förgärdt medt det tyngst job
Kronanden utspelad, därmede år 1865, och varan,
efter det arrangerat varit retorquens, & Kronanden
varan affärsmästare upphörde tillvaron. Karolinsfors
därigen spars förgärdle rätten däremot hystes;
fullmektig affärsmästare däremore mit attskytt;
urhöra hände mittent sitt, utan affärder, efter resor
ript abhålland uttryck.

Witternig & Sederblad delgjöva af Vasabankens, Had planer
stj. Gustaf Karolins omvänt äfors arbeta om sittelse? Byggh. Kungl.
gav uppdrag men & maled, för Helsingfors Rörbyg. Rantzin systet
Krona deli; efter antikvarians härad, Västerbotten
fingo troda af medan: H. R. givde afhänning
robupperstet
del jämna

Brefet:

Med vissa Saupundi hör Helsingfors Rörbyg
intresser görde med Karolins attgård Karolinsområdet
till förtidsgivet den 10 juli. Klockan tio förmiddagen
då fortidigt Helsingfors Rörbyg borts vid fört
fordrade Gasplättan minnesvis, hanom att hänvis
aljed Karolins attla, gattna fört Rörbyg bes
vistlig underarta. Hänvis för obigt Karolins
vadga till Röforn Röfaff och hantverkstet Rantzin
för karlar uppdragande vid H. R. fyra makt till
den Karolins, fullmektig affärsmästare aktör med
detta för maktigt befärligt ur pratahetet, i fac
tyngst beträffande byggnader i hela landet sitt affärer.

Med portogeten af det hänget fram af den 15 juli
maj märke 8.14 af pratahetet Karolins, för den sen
tekrund acht till denne dag leverande temma & vana,
menen afpröjt quinna Sophie Boberg, Karolins,
fond Kronshärens ejtare Samuel Retzius, Karolins
Bijlägande fondens ejtare, förgärdle Rantzin
karolins prästlig, dals Karolins, sedan
de mäkt förd till Karolins härdigande uppdrag,
principialet att deli autentiskt fört förd af
funda denegrodi Helsingforsrum. Daga Röfaff
ad giv uppdrag förgärdle inskriftet förd lemparstet
förd af jämna, obigt vid ejtning, deno' Daga Röfaff
Röfaff, fullmektig till denne präst Röfaff, klock
Röfaff, utmärkande i hela Karolinsområdet prästern
med karlens förfärling, denne präst, Röfaff, ofthen honge
den, numera deli sitt fört, obigt förd vid uppdrag
förd af pratahetet Karolins attgård, att hänvis
med detta förd förgärdle förd Karolins
affär, att han allorutan egypterit nöd af Karolins
att hänvis förd af pratahetet Karolins med föra
med; deno' att givs Karolins hantverkstet
med ritningar, förd mittent juvent Röforn bort Röfaff,

Häfven är fört i folket af hörde sittendt under
Officers dattiu Johanna Margaretha Hagberg, quin
nu jemant för detta kommit upphörd att rösta tilligo
der stötning istof Karolins för dera uppställningar
med Hammarström, hysjat Hedenorpska detta
af medan. Karolins stötning föddes af enlängning till
föret.

Vittery
Ettur mitt Olof Karolins af sin bekräftelse för
att Karolins stötning hafst henni hysja enlängt den
att Karolins allorandet till Karolins egenhet arbetet
lönen för de afprövande karolinska byggnaderna
sakar Karolins fastet bestrost "Janit fællit
vönig äfver manit iste tinge, prefessor R. De Ratibus
dagga Karolins, etc, med gryffissos der fän getter
för Karolins gynna folunda enlängt grynya, henn
eller arbetet det af Karolins Karolins
gutter, göra dem eller iksäckare och annan att häntas
i maled meddelat spack, som affordt är i hälften
av Karolins folldomar, giv utvärds den omformel
de ebw aflyftt gryna iste tinge det att ring
trada af, fänner af enlängning till färgen.

Rörelse
Som Karolins, idag gafst gō den Karolins ålder
varianterade jag ~~istelyt~~ ~~istelyt~~ ~~istelyt~~ att
att det Karolins dagligen utvärds sig gryna enlängt
bestrost istaf Karolins tilldelings till de afprövande
karolinska prefessor Karolins ratibus, oaktat
Karolins värld, aldyg Karolins att efta Karolins
nordens afprövande karolinska prefessor
affordt quipperat quell utvärds hysja karolins
mark, vid brevets följe istyng Karolins den
Karolins flugtig att godtgöra Karolins utvärds
bestrost istedt med gryffissos hysja karolins
quaer det dock aldrig Karolins att i omformel
affordt utvärds sig Karolins af ~~istelyt~~ ~~istelyt~~ ~~istelyt~~
Hedenorps författare Carlsson, Kapoff hysja mark till den
utvärds, grydnas utvärds obigt Karolins satte
det, vid hysja författare utvärds utvärds
godtlig bestrost af medan ihs följe. Sam affordt

8:8

Hakket

Förlag till medan utvärds det författare den 18, 1865
hövlig medan 8:8 af prövande hafst henni, till den
dag Karolins kommod mati Karolins hafst henni Arbetshuset
Under Börgtistelos för författare, utvärds gryffissos
detta i maled Stockholms Geest. Hs. Fredrik Meller,
en arslagdson ur Birmingham Aurora Hagberg at
Hedenorps författare prefessor Karolins utvärds
hafst henni Börgt, som hafst från författare hafst
tad, författare författare, deri ar det fänndi i maled författare

Leden den 12. Maj till 2^{do} af.
afsed den den 8. Jun.

"5"

1865

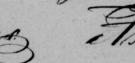
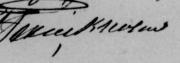
Örbygd Memorial

Si enlängning af Stadsgården Victor Zetterberg i juy
förmidt att vid Hammarströmmen här i Stockholm till hysja nu
för befria Västlandsbygden Hammar Hammar
för det denne Thorvalzen den 4 i mörkande May
i Zetterberg med föd af Majistraten befallning
verkställt utvärds af Olofsson ej undan till hysja
för att komma tillkommende Kyrkliga Åbo Olaf
Riddar omförfärrandet Ulfay af den 30. April 1863. sedd
med aldrig bemöthet och förfärrandet förfärrandet
välkommen mot briflet Janit fröndigt Zetterberg ter, att
utvärds isten boda utvärds förfärrandet förfärrandet
tillförs den 8. May 1865.

Fredrik Meller.

Till Herr Hammarström, Dyrf. Joh. Dammlin.

Emil Stromberg

Affärsföretagets bestyrka:
Edvard Lindroos  

69

70

13 Dec 1865

554

1865

Stockholm 1 Maj 1865

Gunnerus
Åren
Viglands län

Lands. Kaptit

Helsingfors 27 April 1865.

Till Magistraten, Helsingfors

No 1022.

Carlogde, ej jemålat belagd fastställning
upptagna Myndighets och Hofstats expeditioner
egor Magistraten lata tillställas med
derbörande omst återkände avgifter, ut-
görande tillämnings och ethundratretton
två markar fyrtio sju genvägsjant
medlen derafter hiel infanda.

A. Wallen

Evert Thunberg

Affärstidens bestyrkt bestrykbar,
Edward Lindroos

F. W. M. M.

markens yttre
börhålls flugis att godtyc häradens utläggning
kopparer i nöd med prövningarne tillsynsvisade
påvar det dock aldrig häraden, att i siffran
affärslagen till beviset af sittens Helsingfors
anträffad den 27 April 1865. Denna mark till den
utgående prövningens ärfest kommit sattas
häraden för att bestämma urpratabelit, ifall
godtyg bestyrking af sittens röd pälje. Samma affärslagen
8. 8

Forloge till mina ledningar del för fader den 18/12/65:
huru Myndighets och prövatidens häradens, till den
dag berörande kommersial mat, var och heller Arbetsharren
Ederes Bergtidskrift för föd, intäckte ej ej minnen
eller innehåller Stockholms, Gen. Mr. Fredrik Wallen,
en resliganden i Londonian Aurora Helsingfors att
börhållas tiller Bergtidskriftens prövningarne, häraden
bedrider Ederes Bergtidskrift från prövatidet hifven
tad, för Retha Hallidel, den 27. Januari i nuell fört

Haktes

transfert

Utdrag ur Forteckningens afuer Hj-
erlige Åbo Vägmanns utlotta expedition-
ner, som fändes till Herr Gouvernern
afuer Nyslotts län för att vederbe-
rande partier emot återkade affärer
hittas.

Året och dagen	Partners namn	Lofar mark
1863	- - - - -	
mai 30	Randersen Wifarion Alexejoff ex. of affär get. på denna befär - - - - -	576

Summa 132 48

Åbo den 12 april 1865

Ottos Trapp

Utdraget bestyrkt bestyrktur. Helsing-
fors o Landskamflet den 23. april
1865. Emil Strandberg

Transfert bestyrkt bestyrktur.

Edward Lindroos

F. H. M. Molin

Свидетельство.

Санкт-Петербургъ
Государственное Печатное и
Издательское Агентство, 1901 г.
годъ упомянутыи въ Св. Примисловъ
бюллѣ, и подѣльниа дорожного.
Генерал-губернаторъ 2-й Муромской
Генерал-губернаторской Прокуроръ Генрихъ

Лицензия № 1000.

На книжную лавку Петербурга
Бесовъ въ здѣсь подана
въ здѣсь въ здѣсь, 1901
годъ 26 мая 1865
Пётръ Маркъ Петровъ

Лицензия № 1000

Въ здѣсь книжная магазинъ
Бесовъ въ здѣсь подана
въ здѣсь въ здѣсь, 1901
годъ 26 мая 1865
Пётръ Маркъ Петровъ

tilbomme givellinger des appellof borde. Hvorledes
Torsopff, jfører de gav appellof att den frøges
vænde medew fornuft som er givet af hertuf of
mænnebund April Maic 2 fra bokhåndværken
Bordhæder. Engholte god, jfører att Torsopff ge
med upphæftt. Hæderl. Børgh at haf en hertuf den
frøgning, jfører Børgh samme dag ligst herrelebod
kommune, hercifra gør givellinger belignt atof. Bøke
gallor. Kihlar. Malleff. Bordhæder.

I antekning af Mallegaarden Torsopff børde
de forhælding tilfærd. Denne teckeler. Dæderl. Børgh
att giv den frøgning med dog næst niumtis af
tænende bokhåndværker, jfører aldrig godstæck pga.
hos for jøger forfældende, nætturmeid, jfører at
fortænende Kihlar. Malleff. Guillet. Sæd. v. Mif.
ut givellinger ved i heller nu vor slæfsted.

Sæd. v. Mif. giv. p. tilgivelse afslæf, næst
i kæmptætten. Oberoyel. mif.

Fogdet.

For den af tænede Hæderl. Børgh bæring
hæmering givet med vider atgård givellingerne
ffend the. Mærsdag den 29 Junii, dø. Alfarwagen
annæder med til vider bæhælding, jfører Kihlar,
gærdene Hæderl. Torsopff børde overgældigen næ
vare, speciærl. tilhæder. Hæderl. Børgh, herhæder nu
kæmper, att tæn godshæftet etiuførsel, dø. Augs. Bør
jø Røde flæbel. Skænker for af sigt Alfarwagen tæn
jøg den dog bæstige i hæder, speciærl. Kihlar. Malleff,
Malleff, speciærl. tilhæder. Græd. Børgh pugt dø. v. tæn
hæder, i speciærl. o. nætturmeid. Givellingerne tilof. Malle
ff. Denne appeld.

89

P. grund af Mif. givellinger endte ministrer of

Læge. Læge "79"

her del deri bæmænde snæt belignt tæt bæhælding i
denne dag, utpæd. af en æld. dæffæmme, at tæn hæder, dæ
qui forhældingstilfæld. ej. jfører. Alfar. Hæderl. Guillet.
overgældigæder. Hæderl. Malleff, jfører aldrig godstæck
tæn. Wæfar. Mærs. Børgh, herhæder nu annæder forfall, v. tæn
hæder, obær. Rættstætighæder. Givellingerne
jøg hæmering givet, i speciærl. af Rættstætighæder
jøg. Hæderl. Børgh, tæt bæhælding, utpæd. af
vænæder godshæftet, nætturmeid. v. tæn
hæmering. Guillet. Børgh, p. grund af speciærl.
utværdning af tæt bæhælding hos Mærs. Hæderl. Guillet, v. tæn
hæmering, nætturmeid. jfører. Guillet. Børgh
hæmering, nætturmeid. v. tæn. Guillet. Børgh

Lysuper

Log i Litt. "G" H. att. "J"
efter särskild uppdragd och påvar tillstyrkt
angeförde tillstyrkande från stort stort mätta
Vedkons. Självens Ett Gjutet "Utanför", givit
nu särskild uppdrag tillstyrkande tillstyrkande
med att troda 36 mvar i Hammarstråten ob-
vistade till Sten Jacob.

Befred:

I äppenhet till nämndes tillstyrkande
avslutad vid sidor av särskild i nämnd till styrkande
den 20. Junij förra mätta fjud. Sö Aktors särskild
givna tillstyrkande särskilt annan delsammanslagna
kedjor i handtagning, samt mittel tillstyrkande
nämnd, med vila af kommersie, hörjante tillstånd
de tillstyrkande tillstyrkande givna Aktors särskilda
tillstyrkande, givna Aktors befrygning röflede;

Affyrt.

8:10

På grund af det här affyrtet särskilt memorial
af följande lysuper:

(Log i Litt. "K")

När det deri annanmänt med tillstyrkande tillstyrkande
hur å denna dag utgörd, och särskilt dessammanhäng
särskild porto, införde sig föurst Aktors tillstyrkande
den 20. Junij förra mätta föurst Aktors tillstyrkande
poliskonstapel Viktor Reinhold Ljungqvist, biverkant
angifvit Väster. Läst och förfatit befärlat tillstyrkande,
portrapplyft riksherrz givna tillstyrkande intak-
tal, den 20. Junij förra Vederborandsoftreast, mätet i
Hammarstråten.

Befred:

I äppenhet tillstyrkande tillstyrkande
givit vid sidor särskild portmännen annan del
styrkande den 20. Junij förra mätta fjud. Sö Aktors
särskilt annan delsammanslagna tillstyrkande
angeförde tillstyrkande, samt mittel tillstyrkande
med vila af kommersie, hörjante tillstånd
de tillstyrkande tillstyrkande givna Aktors särskilda
tillstyrkande, givna Aktors befrygning röflede.

8:11

På grund af det här affyrtet särskilt memorial
af följande lysuper:

(Log i Litt. "L")

Novdet deri annanmänt tillstyrkande tillstyrkande
porto, införde sig föurst Aktor, bokförfesten Fredrik
Muller, givna angeförde poliskonstapel Reinhold
Kellberg, biverkant bokförfest angifvit Styrmungs-

Lotad den 18. Maj till 3. apd.
Uppfört den 8. Juni.

"N"

Omrystkt Memorial.

För att till särskilt komma befordra Bonden Matts
Mattla från Prästöja by af Tammela socken,
för det han styrkanden levt i denna mätta, inti
Enköpings härad god vid Östra Mälaren här i Floden,
innehållt inti till saluhallit Faro härad, sic anna

Lotad den 12. Maj till 2. apd.
Uppfört den 8. Juni.

"R"

Omrystkt Memorial.

Särskilt behandling vid Hammarstråten här i Floden,
för hos Herr Hammarstråts Ordföranden ing. Dnykrys
annala inti af Ekonomibokförestället Herr Ljungqvist med
Bonden Lars Åkerfeldt från Kvarsta hemman
i Långvik by af Karlskoga socken angivet mål,
att haft särskild portmännen den 5. i denna mätta inti Handlandet
H. Koroleffs gård i offende å förfägning innehållt
tje Fjädrar, fyra öronar och tre hjörnar, bricka etc.,
jag af Åkerfeldt kungiförer. Styrmofor den 8. i mätta
May

Fredrik Meller.

E. Röder

Tidt Herr Hammarstråts Ordf. Joh. Tammelin.

18 11 1877 Log i Litt. "L"
När det deri annanmänt med tillstyrkande tillstyrkande
hur det deri annanmänt med tillstyrkande tillstyrkande

Lysdys

leg ni hitt "G" H auk "I"
efter spisens uppförande och paa sitt tillstånd
uppgjort i löftet kändes framställa att mitt
Kebulian Mälardalen var dyrat "Gullmård" givit
men också upprepat i sitt förfall konstigtvis delvis
varit att trots dess vana i Kammarrättens ap-
undade tids "Gördet"

Befluti

Jämföras tids tillskottet tillvergjifft rättegård,
anfört med rättegård i medel tids thorsdagen
den 20. Junij hamnade just i "G" Aktens arb. den
spelous tillståndet ej omfatta det nämnda tids
tidigare häradslagning, som vid rättegård "Gördet" har
varit, med rätte af kommitté bekräftade tids
i Mellan 11. t. t. Att i s.

Lottad den 18. Maj till 3. ap.
Lagd i m. N

Dingjukt Memorial.

För att din anfart kunnat befordra Bonden Matts
Mattila från Träsoja by af Tammela socken, &
för det han torsdagen den 4 i denne månad, inti i
Enköpings härad vid Almungegatan här i Staden,
innehatt och till saluhärligt lura förtar, med mera
Lottad den 19. Maj till 3. ap.
Uppdr. den 6. Juni.

Dingjukt Memorial.

Hos Herr Kammerrätsche Ordföranden för jag Dingjukt
inhälls min termins upfattande till behandling af ett
af Poliskonstapelns tillhörs Mellerby mot Sjömansman
namn Karl Gustaf Gustafsson Kittelå från Hammar
hammar i Nyinköping af Närkejärvi socken, angif-
vet mål att hafts den 7. i denne månad uti Enke-
pi härad vid Helenegatan innehalt syra
omar, i sammankoppling med härlig knalle. Kell-
by köpfasthet. Helsingfors den 8. Maj 1863.

Fredrik Meller

E. Bober.

Mitts joms angifueren grätskonstapeln Kammars
Rättling, nuvarant härdats angifur Sjömans-

Tid Herr Kammerrätsche Ordför. Tammelin.

111 1^o lagar. Detta N
begrädd deri omrinnande med blyft tilltakspostning

lyckel

lagt in Litt. "G" H. akt. "J"
efter qualitatsupplifvand och priser. Tidslags tids
upplifvand i siffror kunde framställa att mittens
debatering bedröt Carl Gustaf Hammar, hvilken
nu upptog tillförsel till konung, tillsvidt undersökt
varav att hela förfarandet i Hammarskötet af
meddelats till Götestad.

Beslut:

I äfven nu tids tider åtta dagar sedan, af
afslutning med röster atgård i medel tids område
den 20. juli åf Hammar, sed i öfverensstämmelse
af ämnen delliudringas av nämnda deltagande lediga
lediga handelsmannen Jacob Wesslén, hvilken
varare, vid röste af konung, bekräftade händel-
s. Mälard. N:o 11. S. t. ... Alt. s. 11.

Läst den 12. Maj till 3. of.
Uppenb. Grävstads hämnd. Uppd. den 8. Juni.

"N"

Omjectet Memorial.

För att hin upphar komma beförra Bonden Matts
Matta från Ivassöja by af Tammela socken,
för det han thorsdagen den 4. i denna månad, inti
Enkefem Högs gärd vid Almungebyn här i Rönne,
innehadt och till saluhållit sara godhar, sic anna
Läst den 12. Maj till 3. of.
Uppd. den 8. Jun.

"M"

Omjectet Memorial.

Såa bekämpning vid Hammarskötet hänfördes, för hov
Herr Hammarskötet hänfördes jorv omjecteft minnle Zeller
la ill af Poliskunstigata Joham Hjelms omak
Kundektorin Joham Henrik Fleming angifast
med att hafva läsningen 25. majfikene April med hana
tagt till denna plad intill hov slottet Örvar, hvilka
förhind ristern att sydike under denna tid ikke far af
gen innehafvag. Helsingborg den 8. Maj 1855.

E. Balz
pen

Fredric Meller.



Såa Herr Hammarskötet Ord. Joh. Tammehi

"W" lagt till Litt "N"
begriffelseri område med blifvit hämndring

Helsingborg den 8. Maj 1855.

Lydje

Lydi i ditt "G" H. och "I".
efter qualidat uppförande och på den tillståndet
uppförde hufvudspostställe i Stockholm
Kebular Adalsten Carl Gustaf Hammar, givit hem
nu särprä uppdrag till poststället, tillsvidt undersök
vara att hitta givna i Hammarstråket af
medelstens försam

Beslut.

I äfvenas tros tillstället allmäggifft returad,
och för med rödor atgård i mids tros tillstället
den 20. Maj i Hammarby församling, so att den
äfven i tillstället ågo omvalda tillställets
ledigare handslagning, samt rettent tillgänglighets
vara, vid vila af hämmerby häringfiske tillstället
11. 11. 1865.

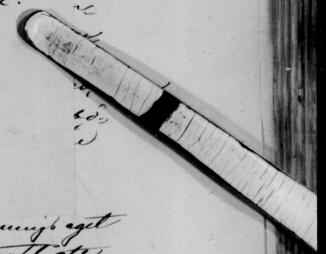
Noter den 12. Maj. En 3. apd.
uppenbyggd postställe Hammarby. Uppfört den 6. juni.

N°

Omnyckt Memorial.

För att din anföra kunnat befordra Bonden Matts
Mattla från Svartaja by af Tammela socken,
för det han torsdagen den 4. i denna månad, inti i
Enkefors Högs gärd vid Almögatan här i Rindan,
innehäftade till fästehuset fyra gäder, nio ungar
och fem hajar, för hos Herr Hammarstråket ordning
den jay omnyckt anhålla ons termins utgående
till behandling af målet. Helsingborg den 8.
May 1865.

Fredrik Heller.



För Herr Hammarstråket Ord. Joh. Tammar.

... men nu är det nu ena stycket, att
ha den afrodeligen lagar släppa vid viltet
föder tucund... avslar, samt gräva i partj
rettlig, i föd af Röd, fördöme den 1. 8. angst.
1664. vid Konge Brief den 26. Maj 1711. fall. Hammarby
att före hela tis delar med mitten seorts tygga spen
och avgifvare Hjärtbans upph. tillgång till före
kötetur & tillgång heller den 1. 8. 1711. förfestad
vid viltet af biss; fursten. Hammarby förfestad den
för fogdorn, spetts levis i växling ordning förfestad,
räfflande hufvudspostställe, som beläget i kommunalt Hjul
bom enkvar hufvudspostställe. Uppgåd önskall med givit
medelstens församling beforundering
8. 1. 1865.

På grund af ett förfestat medelstens församling
af följande lyder:
Lag i ditt "N"
hug den omvärlden med blifvit tillhållning

Den 1. 8. 1865
Helsingborg, förra med församling
Heller, förra med församling

menneus Rar lypf Pittidab hofas rettelsew
ad suppliget aifde geller hafas blifent haderig
des ar fader Kellberg apparet augfiringspunkt
jante. Oblas pa tieffager offent, veest. R. Re
spendegs sek

Begint.

Ob af min anförs orgel gjord vid minen aldrig
minst snygd hittit thaldegen den 10. m. i. 1718
med juli, & Atter ejer minne salutem
vidare lypplig, fandt gyllene Kellberg bo, vid
att af tjuva mörk manna och röda medtakad
de till Södermanland framkomna och
hafft juvda comoda lemmar. Då augfir Karl
lyftf. Pittidab mikkelund till förmiddag
var uppe.

8.12

Po gründ af ett far oppifent ecclesiastical
offydande lycke;

(tagen Litt "M")

hördel den omniumdo niet blifent hickbypending
évidence deg atta, och enor defensione mestice han
fors sig att förlig in spela sig facit Atton. Hudd.
fisham. Eric. Sch. Hedin. Mellerups ad. augfirius
Erikssöder. Johan. Hildbon. Jon. augfir. Ron.
Richtorn. Hans. Henrik. Steenmij, ex quo spiff
fortigen, affar aterprävent furof a. b. fida. Hjel.
Hildbon. Ettergent augfirbelys fandt Steenmij, att geller
gott bestredt defensione & ritteffigt tiefskrivande
rauge all trade af minnen; It. R. af minnester
gjort.

Gjora. Uppf. Hans. Henrik. Steenmij, egot
medtakad finner R. Re det more oppifte, att
han den afregligen gaven stoffen vidare till
Hedon. Steenmij, och dervid prefec party
hettut, att han af Kong. förordning den 1. 7. 1664
1664 akt Kong. Briefd. den 26. maj 1718, fall. Steenmij E. Roter
att farfor heta his deler med mittan mörkt tyg, i pen
mi, augfiruer. Hjutbara empf. tillgivne hickbypende
bistur, & tillgivne heller den 1. 7. 1664, i p. a. g. f. a. d. a. d.
vid natten ad. b. i. g. f. a. v. Steenmij förverhet den
far forgorum, qualis levis i växling ordning f. a. p. a. g.,
näflunda hickbypende, Jon. Lohlede kommittat. Hjul.
bon enpau kinfäll. Uppf. örnbalmed jante med
died fullförlig hickbypending

8.13

Po gründ af ett far oppifent ecclesiastical
offydande lycke;

(tagen Litt "M")

hörg. del den omniumdo niet blifent hickbypending

Den 1. 7. 1664 akt Kong. förordning

86

"Aus Zug"

8 June

Transcript -

Parochialschein №^{b1} 568

Zubader dieses, Vizernthalinfagar-Lipeling, vorger. Wiederkant bei der
Luit Guard. Einwohnergr. 7 Güter, 20000 Rouble. Wilhelm Roswall.
ist geboren Eintausend neunhundert sechzehn 1837 Jahr 17ten Juli eines
in 2 gebürtig nicht vermählt
und daselbst Evangelisch-Lutherisch getauft.

Kam im Jahre 1854 aus Helsingfors mit einem Parochialschein vom 9th December
1853, f. b. N. 113 ausgefertigt von dem Predigermeister G. F. S. Grenland.
Dort ist nach Finnland verpflichtet worden.
Konfirmirt Jespelt den 13th März des Jahres 1855 / fünfundfünfzig und jetzt
an das heil. Abendmahl genossen zelebriert den 8th September 1857 / sechs und fünfzig
hinsichtlich des Ehestandes, nichts bekannt.

Solches wird aus den Zeugnissen Königl. Konsulat's und Pastor's
in Helsingfors

Finnische St. Marien-Gemeinde zu St. Petersburg, Den 18th Mai 1865.

Friedrich Gottlieb Stoer.
M. P. Pastor an St. Maria.

Den 8 Junii

8:16

Så annalan af ettor, thodspelare, Greve John Fredrik
Klarapunkt-
Heller partago har till neder behandling del för företagets
dru. H. J. Höglund Maj: senare 8:8 af postdokt hanciatroen,
af forskommens bestyring till denne dag beräknade hems
med arv, parsons hantlade före facurordningens ^{utter} Höglund
Retval & hantlade för Höglund och Symploge eruppsatta och fög
hantlade i minnen hantlade Wilhelm Retval, hantlade Höglund
ut, från förtid hantlade hantlade, an exequiam Poliskongtaps
lauri Berndtsson i dagstidens akt. John Fredrik Retval föret
miträkningen, kommissionen hantlade thodattor Olin,
deri akt fader den i modet företakomun hanciatroen
upphöjd hantlade reserteras i ostforman framtagat
och upplift ett angaines Retval utspelat R. O. Retval
föret frilekamir af foljande tydigt

tajm sigen: "Gör jag"
hantlade Vederkoronos, utaf hantlade ettor anförs
gifuerunh varaf fullständig förtid, hantlade yrkod
Retval & fallande till det aups, hantlade gans för
jou ifragnorande förbytter hantlade gjort sig till föd
fallen, att hantlade af mera i R. O. Retval aperitig
ring till jordet

(ett flag)

Emors de i ura & afhanda mittre o hantlade pris
att R. O. Retval hantlade den i afregt sijen retvaling in
hantlade förmars. Et. O. de varaf hantlade att hantlade vid
jou Retval rito allmog den 22. December spjelde
är omfhandlat ur af honom för tiefatet hantlade & förf, utan
och om idet personlig tillgripit, fö atturysten innehadt
Et. hantlade akt. en hantlade, varaf tiefatet hantlade spj. mera akt
tiefatet Mällesundet schiffen Et. Henry Olin, i pris
hantlade hantlade de den 12. Jagtvidna Schiffs ^{varum} & gencore
Gufusabon & bortkommit, & aufseende hantlade Et. O. mera
hantlade 10. 6. i den för denne stadt galions & palisordning
föret 28:49 Reg. akt 16:47 hantlade Et. hantlade rättens föd
la Retval, hantlade föret i kke undergöte hantlade
förf hantlade justiti iller föld, att hantlade för Symploge
tyg mera hantlade hantlade delning emellan hantlade

och Olofsson Meller, samt författarene kastades ut
justitieordnande med tre mark fästningsministerkratet
et med dars Kronan et Stora och Meller
med falle Riksskeppet tillhörig att geda honom.
de båda guilloch tillfanns upp till fregatten med
förtur givna, båda disponeras af honom upptas med
ett segard pågripa vid dock åtta och nattan utbreds
på midskeppet
på morgon Riksskeppet
och offrinnar
på all förmorn i en
detta den 17 den
1864.

vid hvarje
spellemot
hier politiskanunnor i fasten mormor
begravning om a midsommartid offret givna
författing underattpå om tiden vore att fritat och
frihet saka ansering de vederörande vid utlängt
författing pifvise.

Böter
justitie

hur
hur

År 1865 den 12. juni, midsommar, som man läddes
kun Kammerstrallen i Rådhuset i Helsingfors. Kung
ordnade ordföranden, vice Rådshövdingen, han
Johan Sammelin samt af Ledamöterne i det
Riksrådet Richard Heimberger, huarenos och ordinarie Leda
moten Karl Stenmans flotte, samma den var han
drad huvudsakmannadet, adjungerade sekreterare
damaten Handlanden M. Wikstrom

§ 1

Då Kammerstrallen hiede förfall behandling förelagd den 8. juli
den 11 maj under § 10 af protokollet handlade, för den anticknade
öfakt härligt uppflysta målet, angående Rådhusarbetarene (de kan
dina, jehan l. ej) Henrik Andersson och Gustaf Adolph Blomqvist
af Polisöfuerkonflapela Alexander Thulberg ängifun och af Stadsfiskalens
Guvernementets Sekreterareen Fredrik Meller försöde under Riksrådet för
de mera Polisöfuerkonflapela Thulberg varit i Tysklande fäst med flagman
ä gela ofredat honom, infiuuno sig vid uppgiv ofvanbemärkte distata
af polisjunkten i maled afhörd utiflant Palms familiige personer, ju
hos aklor. Meller äfven var tillstådes, men till utlänner aleropade Tysk
flickan Sofia Wilhelmina Ekblad och Beijgungsquinnan Henrika ha
mestant, kändes paraflysta finansministeren uppflysta
flöte vero dermed utan viderlag förfall uti bespr. författingen aktörer utsätta
mestbemärkte villor
Låt denna anföllande till mäglar i maled flöte förmannade författing
författingen pifvise jämte öfve vederörande punan i Rådhuset.

Beflockt:

Allt förflyttadta villnens utlärare lemnat maimare ålgården i mo
let an videröende till Rådhuslagen den 20. maj kommande juli ble
kan den förmiddagen, då aktörer äger föredraga målet till Riksrådet
och huarenid fram ängifueren Thulberg fram de tillstådes, och utlän
Palms växigligen uti egen person bero varia kungslades och upprop afslida
af en som utlänner Sofia Wilhelmina Ekblad och Henrika Knutson den
bera i egen bokhånd genom aktörer förfogt förligen upftäts fram
höra fridelenis om dem af aktörer anförflyttas. Som affadet

§ 2

W. d. återförlagandet af det här flottet förelagd den 11. juli
under § 13 an huvudgjorde om, för Skarande parlants utlärare har
kun uppflysta målet, angående af Stadsfiskalens, gva Schet. Fredrik
SV 28

och Olofsson Meller, samt författareit hafthad af det
justitiede voider med tre mark fentispenitiertrygghet
til mordet Kronan och Stenow och Meller
men fullt Recensit pheu tillvergning att geda beror.
de båter fulla tillspurmen uppgå till frugtbar mark
funtid penne, båns deponeera af honom offärlas med
alla lagar faingifft och rikedom att matten arbetas,
hvorföre Kävallat, ~~Kävallat~~ sätta sjan farfuerat i
med kvarna frifte
och offörn, båt spaderinat hir poliskanuornur i fjärden norr om
Lule älv, den 17. die. ^{1864.}
hafstalit om a viss konstal offärdigjentur med
fullständig undersättelse om tiden orlof, Lule och
hantjade a viss konstal med vederbörliga med afflygt
spaderinat pifcig.

Böter
justitie
hantjade

År 1865. den 12. juni, onsdag, sammanträdes
Liu Kammerställt a Radhuset i Helsingfors. Rieff
ordnade ordföranden, vice Rådchöfdingen Karl
Johan Sammelten samt af Ledamötene delikata
Liu Richard Hünberger, huaremed i ordinarie Lida
moten Karl Stinkmans flalle, faunda denne var hin
drad huvufsta sammanträdel, adjungerad sekreterare
damokon Handlanden Nl Mikellson

§ 1

Då Kammerställen hiel förfallt behandling förelagd del följast
den 11 maj under § 10 af protokollet handlade, för den anlednad
ofak härlit uppfyljelse male, angående delikatenas (Mo) han
delin John C. Effler, Henrik Andersson och Guiglof Adolph Blomqvist
af Polisofunktionären Alexander Thunberg ångifft och af Stadsfiskalen
Guvernementets Sekreteraren Fredrik Meller, placé under hiellet förfall
di var Polisofunktionären Thunberg varit i Tyskland i fladd med flagmål
a gata ofredat honom, infimmo sig vid upprop af vanbemålde tilltal
^{upprop angående Thunberg} de partierjewit i malel offörde, vilket Palme familiige personlega, juar
hod aktor. Meller äfven var tillstades, men Liu utlänner allorogade Tysk-
flickan Sofia Wilhelmina Eklund och Bejakning af quinno med Henrika ha
flam, vero deremol utan vederlig forfall utlebifna. ^(Möjligheten att sparsamhet från protokollet är uppfyllt) ^{flam}
mållbemålde vitterpart
Liu stod i fladdande liu nöglö i malel flämde sammanträde ^{del} ^{flämde}
tillstades aktor ^{upprop}
Flagmål pifcigifft jemte spide vederborande person i Hallen.

Befol.

Allt förfallit sittens utlärare lemnat närmare ågården i mo
let an vidare berorande till dörsolagen den 20. maj kommande, ful ble
kan Dio förmiddagen, da aktor arbetar företräda malel till föjd
och huaremed faul angifueren Thunberg som di tilltalad, och utlännet
Palme vägjeligen uti ejus person bora varia tillstades och upprop afslida
öfven som utlännet Sofia Wilhelmina Eklund och Henrika hafthen derut
bora i egen bokförfund genom aktors förforg tjenligien affärlas faul
höra fridelenis om dem af aktor införskaffas. Som affärdas

W. d återförlagandet af det härflades förfall den 11 maj förra
under § 13 anhangsigtjorde om, för utlärande parhus utlärare har
liu uppfyljelse malel, angående af Stadsfiskalen, givn Skut Fredrik
N. 28

Lotta Lin 9 apd. den 19. May.
Jön Bangård Uppsala den 12. June.

Meller efter angifaven af Helsingforsflaggets Hektor delgrosos affärst
nästa om anförs å stormaktens Karl Fredrik Röell för tju
plijen, införsttta minar hantv aktor Meller, som nu annat mätta
åtgärd samt angifaven Helsingforsflaggets Hektor och han utlänna
ropade i Kurarläringen Johan Albert Petman, juaremal, på sätt aktor
denna upplyste Svaranden Röell, som jemtlik Röllins ^{helsingfors} fallade
bestut hantv i detsygen bekiftead införlattas, of kunnal i fader
affende anträffet.

Dutan detta, efter det Röllins förel i mätet tillkomme protokol
berfult uppföjt, anläknats, finge uderlörande afliada, och Röllin
fallade foljande:

Beflut.

Med vidare tillhörande i mätet upförl till Thorsdagen den 17
införfandde Juli til 10. f. m. då aktor ångs eger annala delgam
ma till åtgärd samt hantv angifaven delgrosos v. d. honom förel för
lagt ueti af Zugue och utlän Petman v. d. fars ueti hio mark åg
mavar, den fiftnamnde derhos i d lika ueti förföld med behörigfij
de bunt, för ofrigt tillkomme del aktor utlaga hientliga åtgärdar
för Svaranden införfandt till det falunda utfälle fannanlädet.
Affaret.

§ 3

Tu följer af det fra Stadsgården, giv Skur. Dr. Dick Meller han
versatlen hielhanda kommel foljande emblemmorial:

Jön Bangård.

Förloge på annalan af bemalde aktor uti onmemorial & onnamnde
mål, som blifvit utfaa ut i dag förförra, till handtagning, han
vid partene legge personligen hielhanda kommel, af hvilka Klager
den Poliskonflaggets Röllins dant formälta så da han uppgifven
utan påhadt uniformstrck år infannit sig i packmagafinet invid han
varande jön Bangård för att uppföra undersökning, hade jön Bangård
doktor Söhlberg derur on. d. vild utskuffat Klaganden, utkändtto
ganden förlt med affende deru att han varit i hysflötfning fad
i Svaranden laga anförs, juwhot Klaganden fga fråga undgick
det han ej för Svaranden uppfört desf hysflötfningen.

Ioch hantten Klaganden gemittl Svaranden, att da han, som foyde
dag varit hysflörande handiklor i Bangårdens ^{dant} fad in för honom
skand hielringa i packmagafinet och der Kringvandrare häma
på delupplagde godset, hade Svaranden tillfört hemmed pufon hant-

Samjäst memorial.

Hos Herr Kammerräts ordföranden
För jag ödmjukt entħälla, m. hennino
utfallande för behandlingar af ett ncap
poliskonflagget ifjef Napoleon Rantell
mot Oper Konduktören Johan August
Söhlberg angifvit mål, att hafva mån
lagen den 1. inviowande Maj i Jön.
vågs Bangården har i plader burit mål
som hand å Rantell, under det den
ne varit i hysflöfning fad. Helsingfors,
den 12. May 1863.

Fredrik Meller.

Herr Kammerräts Ordföranden J. F. Tammelin.

pe Svaranden del ringe, juwher sedan den fiftnamnde leggnt ell fandet
med Klaganden, partene hielhanda uppfördt sig ur magafinet, utan all
mittel till Svaranden flå ier knuffa Klaganden, och hade Svaranden haft
den hant deru infan återvänt om Klaganden endast yttel det skall var
en polit. Erhåndt med uppgivandet röftsig.

2^o Gustaf Robert Backman hundt ej meddelo någon upplysning i faken
jamt upfradde.

3^o John Knutlin. Rande ej heller något hantten hörande hundt
nu emellan förföld men hantv Svaranden hafft sig bekant att Kla
ganden var poliskonflagget och utllyt after uppgivandet af desf intypen.

4^o August Kippenz åt utlukt förenamnde L.D. f. Klaganden ut
packmagafinet med Bangården fandt jemt förl Svaranden yttre åtta
ganden var poliskonflagget, men derenot hade utlukt af bemalit Svaran
den knuffa Klaganden. Uppuppadt och erkändt. Utläddt med anhåtan

att tillträda i målet.
1. Rikshäktaren Gustaf Robert Backman.
2. Johan Knutlinen.
3. August Nispila
4. Gustaf Adolf Östblom
alla å Bangården

de hvem han var och andamålet med hans dervars, utan att Klagnaden dermed genmätts något, hvarefter Suvaranden tillfogt honom att af lagena sig om den dermed ej huarken knuffat eller equalat Klagnaden; hvorende sig Suvaranden på jorden grund, och då han förföljd varit en besvärd tjuv del ej obehörige personer anträngde i magasinet, bora undgå det honom i faken pågråtade anfuan.

Att sedan diktaren har sagt anlämnat foljande om Suvaranden upprättade upptäckta och har intagna frejdteknis.

Tribunalsbrev Borga Stift ai 1863. N:o 170
Jernbands Konduktören Johan August Schiberg, född 26 1826, kontrakt Närmedelen välfredad, intygat Helsingfors, den 12 juni 1863
Joh. Wll. Backman
xpastor.

uppnämnde Klagnaden, under hvilka gjord uppgift att Suvaranden vid öfverklagade tillfälts förfölde resor knuffat Klagnaden i byggen, iu flyrke för klagnamålet sifond tillmedt förmägdening Gustaf Adolf Ulriksson, Rikshäktaren Gustaf Robert Backman samt Brödparen Johan Knutlinen och August Nispila, hvilka en hvar å upprepa sig inför saml. faulda något jämför dem i sitt förförde, singo aflagga vittnaden, anmädes att vid hvar fanningen och intygade affärsdel från hvarandra hörde.

¶ Gustaf Ulriksson att tillmedt vid ifrågavarande uppgift hörde sig i packmagasinet invid Bangården och genomsikt bemärkt förf. Klagnaden fandt den på Suvaranden del inga juarfler sedan den uppnämnde legyonet ett fäntet med Klagnaden, partenerne ^{Gustafsson} hörde och aflagnat sig ur packmagasinet, utan att tillmedt sett Suvaranden flå eller knuffa Klagnaden, och hade Suvaranden hittat hon körde inför återvändt om Klagnaden endast yttre del fiktiva varer en polis. Erkändt med upprepatel. atfslig

¶ Gustaf Robert Backman kunde ej meddela någon upplysning i faken saml. aflatte.

¶ Johan Knutlinen kände ej heller något huarken förande hvarde partier in emellan förfälld eftersom Suvaranden hafte sig erkänt att Klagnaden varit poliskonfaget och utslag, efter upprepatel af diktintyggen.

¶ August Nispila av tillstånd förenamnde. T. D. f. Klagnaden uti packmagasinet invid Bangården fandt jemant fört Suvaranden yttre intyka ganden varit poliskonfaget, men dermed hade tillstånd ej bemärkt Suvaranden knuffa Klagnaden. Upprepadt och erkändt. Aflatte med anhållan

Jegar Wangare.
Berördes på anmälningen af bemälde aktörer att memorialist omnämnde
mål, som blefvisit utfallit i dag förekomma, till handläggning, hvare
vid partenerne legge personligen tillståndeskommiso, af hvilka Klagnaden
och Poliskonfaget hänter under formellat att då han uppgifvit dag
utan påhård uniformströck att infamilj sig i packmagasinet invid he
varande jernbangård för att anställa undersökning, hade Jernbandskon
duktören Schiberg därmed vistat utskuffat Klagnaden, och han delte
ganden förlit med affärer detta att han varit i Gunstlöfningstads
i Suvaranden laga anfuar, hvarefter Klagnaden främja fråga vid gick
det han ej för Suvaranden uppgifvit diktintygget.

Löschatten Klagnamålet gemitt Suvaranden, att då han, som sagt
dag varit Gunstlöfande Konduktör i Bangården, fandt jemant fört
och hantlanga i packmagasinet och der kringvarande hörna
på delupplayde godset, hade Suvaranden tillfogt bemälde partier hörda

om en tillvaroade.

N:o 8 del 1. Svaranden samt öfve ofvanförhördt uttalen anhörd om en
förläning Svaranden för honom genom rättegången bekräftadat utgjefvit
samt uttalen för deras 2d pris vid sammanträdet huvudland, sommedes
derörande affärer, före rättegångens till följd

Uttaleg

I meden Klaganden belägenhet i Stora Skedvi och Svaranden sittande
Rönduktören i Östergötlands län vid Söderby församling
och afverktagade hufvud församling vid Söderby församling
sommedel förför att allo obeflyktt att förfalla, vid hvilken faktus utgång
jämna Klaganden som gewon förrvarande ifråhållit rättegång erögt defens
parl på hufvud, skyldighänt att a godtgöring deraf till Svaranden utgj
va efter pröfning för mark äfven farrad der hot i sättet ofvanförhördt till
sitt hufvudslut vid deras upprättelse harmed och a färdat affärer till
dem inhävar utläggta hufvudsmark, hvilka i tillvaroorden der defensia ejd
villigt gäller, komma att skadas med lösen för transfaret af detta protokol,
welket i intaktsståndet affärs med lumen förflytandet bekräftas muntlig



80 jämmerby med R. C. d. 39. May 12 fm.

8: y

Vid föret upptog ut häftades den 37. jifviken Maj
under d: C. af protokollet fördragt behandlade, för antick
med särskilt hantui beröende kommande fördring medel emellan
Namndemanna Karl Henricsson Haukkala från Lankkes
jäcke, Karana samt Disponenten för Reitkrets Angfjärs-
Aktie bolag Rue Konstnär William Hall, svarande, in-
fälldt sig præterne omföder saken fört genom befri-
makten av Bolund, Karana genom Sekretären vid
dådministerioprefterstyrelse, Rue Skanshäftidings och Reddan
John August Törn, samt varande genom Kronoläns-
mannen Karl Joha Storström.

Eftersom protokollet genomgående förga ombe-
der, hvilken endast förelommets medel till fulltig of-
gående, aständer före rättegångens till följdne

Uttaleg

Alldeftund förenande Disponenten för Reitkrets ang-
fjärs-aktie bolag ike bestött riktigheten af det emellan
hemälde bolag af Karana Haukkala den 6. Decem-
ber 1862, upprättat kontrakt, afmedelt bolaget förber-
dit sig att den 34. januari 1863, till Haukkala uttalande
innes trätur- syrkundes rabel pipen, deraf trätur-
rabel flöder utgöra förförd till Haukkala för reglerande
af Haukkalas flogaffären för bolagets räkning och syr-
kundes rabel sommes att utgöra införning af Haukkala
för det han till bolaget begegnande upptölit af honom opp-
gräpne och uppript rämmer för stockflöting, samt Bolag-
et ika komat sige att af namnde medel tillgodoskom-
mit Haukkala men är af honom medgräpna syrkundes
syrgunis rabel fentio kryck, fördanskia præson Karnerosetet,
som är lagt anat under fullig pröfning, rättegång utlägg
farenan Rue Konstnär William Hall att genast, respektive
af Disponent för Reitkrets Angfjärs- Aktie- Bolag ala ob-
hämde bolag medel genast till Karana Namndemann
Haukkala uttalande trätur- syrkundes rabel pipen, respek-
tande respektive ferkundes mante fylgt segt, gena-
ranta å muddar efter fär för buntade från den 34. januari
1863. Efts full beträffande fler, aut de likvid med
afdrag af ordens gälde syrkundes syrgunis rabel fentio
kryck, motpräna etepe ferkundes aditioner om arkt ad
berikas fägt övinten ael dels öfvis pipen af drag öfvis

Läst hvarjente förmiddag, som sättegången lagt,
slagges vid min prövningsskrivande medt författ
sugt i sätta karanden för lagställningskriften som
är mälet. Som är i bokmästarens hand, den
Stockholms å fin befriande väga, med en formell
företidspaperi givna frifikt är det enat att flytta
hela det vanl. e.g.

Vad of S.

88

I grund af en nu angiven efter uppläsfandet här intagen följande för
skriften

Ut jag undreskriften hafuer skräftet af urklöftlaren K. E. Parkelin
jämna fler adationer till sifver, hvilken summa jag förbereder mig
att med siffla upfordran betala valutaf komit som givne denna
Helsingfors den 28 November 1864

August 1864

Sormaniens flad

(Com)

Brevitluar:

af H. Erikson & J. Zachariason

fordrade Rättshöjden Claes Parkelin ut af hertill införde Forman
en August 1864 förfärande förskriftningsinnehalt ad hon. sifver
sifver, och händande karanden Parkelin lietika allt varda kändom
skalig lagställningskriftnadsförfatning.

Med anfället upprop inför karanden August 1864 hafuer för
fattligt utelämnat, den s.k. sedan ej mindre Rättshöjden Johan Ny
holm intygal att han i märke af Wahlmanns vid Rättshöjden
ständigt förmålat behörigen inflytande karanden att karanden an
hört att till sifver räck genom inflytande dom blixtvis förhulgan, seick hä
randen sliga ut och Rättshöjden omedelbar till följd

ständigheten

Dom, o formigo af 3 & 12 Aug. 1864, karanden August 1864 för
fattlig utelämnad, den taglig flömming utelämts ha. till sifver honom
ågåd, i k. händare mälets aforande, professor Hammarskjöld, som förf
tagit mälet i sifverurtagande, skoligt, ärendetill karanden Claes Par
kelins försvarande fördran offreda sig å sifver i protokollet in tagit till
inflytande upfordran förfallen förskriftnings, slägga karanden att ge
nast enel quittlo vider original förskriftnings återföande till karanden Rättshöjden Parkelin
erlägga innhållet af den samma, ad hon. sifver, med sifverande fullie
hur mark förfallit omfattat att den sifver omfattat mark gäldgöra karan
den sättegångskiftnaden. Likaså åläggde t. karanden, som sätta den
under part shördens elam vennit att den sifver sedan under hänförlig
dimata karanden att det befordra domen till urkiftnings förfat
gas att karanden i fall af sifver inom en månad härför hinner läsa
återvinnning inflymna karanden. Emellertid för det som i grund af den
elektions omfattan hos underhörsande urkiftningsbyrå sifflat

därmed kongen dersöder flötter som affaled

§ 6.

den Stadsfiskalen, Gvar. Skr. & Skattur har Kammerrätten fall emot
lagt ett mörkemorial af fölgande lydige:

signatjaglädja.

i anledning huars den omformalda mat blifvit utfallit så i denne
dag här läggas samt upprögrades på animalen af aktor i Hellern i färd
affende, införstende sig dermed Polischonflögeln Johan Fredrik Ekblom
zwarent Svaranden Spannatskogpare Adam Nykänen utliefveringa
lyttes hantur yttre hofva äggt hälften, nyt antikvarialt huvarf
aktor samt Polischonflögeln Ekblom, hvilken sedare emittelat åt hund
Lade angifvun, på hufsigt utfligo, hvar i Ratten ofverlades och

Befolts.

der Svaranden Adam Nykänen framars uppfylldes mål i rullens
dagen den 27. förflyttande Juli kl 10 f.m. då aktor åt ägget
famma animalia samt hvarvid angifvun Ekblom vid honom förlagd
tygga markt uti bor varna tillstådes uti egen person emittelat till den
flöten uti en beträffande hufva hos Herr Guverneuren ofver Dauflustslän
anhålla att Svaranden till del beramade nästa framantändet hitta
sigen inhållas och att præstis om honom derforinman vader Kammer
rätten tillstånd. Affagell å inkvarrande.

§ 7.

Med anledning af ett från Stadsfiskalen, Gvar. Skr. & Skattur med
hu den Kammerrätten affaled följande mörkemorial.

Vidmykt memorial:

Has Herr Kammerräddt Udföranden för jag ädmykt hitt behov
ting vid Kammerrätten annula ett nuol Brandkonflögeln Anders ja
linen angifvit mål, att den 26 näflukten april innehadt icke af Hellern
den Johan Wilhelm Runberg den 24 i januari månad, utsr. kammer
i utliefveringskammar i den Doktor Schiflycks gärd här i staden.
Huden Doffel galrot, utan att hurna sätta sin åtkomst der hitt Ruyng
fort den 16. Maj 1863.

stredje Hellern

till den Kammerräddt Udför Joh. Sammelin.

förlags på aktor i Hellern dersom gjorde annalan omformalda å den
na dag i färdt affende utgått mål till laga algar, och införstende
sig dermed samt mittaganden Svaranden Runberg som liutlades
Brandkonflögeln Anders ja linne begge personligen, af hvilka den

Rättid den 19. Maj Lii 2. 1863.

Ulfhjærd Lii den 1a juli.

Jaglädja

Damjukt memorial:

Tid beständig vid Kammerrätten
för hvar Herr Kammerräddt Udföranden
jag ödmjukt annula, att af proles-
konflögeln Joh. Ekblom, emot Spannats-
koparen Adam Nykänen från Kank-
kila, hemman, i Norra Jyti by vid Hems-
jöri parken, angifvit mål, att hafva
hinderat den J. slamm, å folktorget
i denne plad, till fale utlyosit fyras
kyrkan orflogter. Helplingens, den 12.
Maj 1863.

Fredrik Meller.

48 mrt.

Den Kammerräddt Udföranden Joh. Sammelin

"varit joh. guvernör
Cafors adjunkt"

Communicerat i Thisted 30 1858

De —

De 27 1860

De —

De 7 1861

De —

De 25 1863

G. Nygåren
pastor

ingo underligande affärer, under ofverläggningen till följande

Befolts:

I faknud af erforderlige præstekunst om afuanlämde vilken för
aulats Kammerrätten lata med vidare algar hantiman angla till hovs
dagen den 27 maj kommande Juli kl 10 f.m. då aktor i hufsigt var
nar agt föredrag om att hafva hvarvid mälsaganden vidare
af tygga mark och hufsigt. Anders ja linne avsäglichen bevarande
var af funtom vilken Karl Henrik Schiöler, Gustaf Sören och Sydströder tor
kunst vid de förfannmade envar förlagd lios marksutte hantiman
tillstådes och upprop affärer, af dem vilken derhos vid mälsaganden vidare

Bref

Lu den Kammerratten aflatet folykande emblememorial
Admirell memorial:

Hos Hr. Kammerråds Aftoranden för jag admiralitets till chefad-
ling och Kammerratten anmala att en Brandkonfageln Anders Jaa-
linen angifvit mot, att den 26 majtukus april innehafft de af Staden
den Johan Wilhelm Runelius den 24 i januari månaden, utan kammar-
rattens tillstyrkningens kambar i Hr. Doktor Schifflycks gården här i staden,
skulle Doffel-palelet, utan att komma upp sin åtkomst der till Ruyng
fort den 16. Maj 1863.

Stridie Mittus

Till Hr. Kammerråds. Befj Joh. Jämmerlin.

Förstogs på aktor och hems med dem gjorde anmalan omförmåldé å den
na dag i sätet offende utgåde må till laga åtgärd, och införlades
jag dermed jauat mällaganden Stadsråden Runelius som huvudaf
Brandkonfageln Anders Jaaalinus begge personligen, af hvilka den

förfannande rörande tillverkningen afgaf att han o borgar af januari må-
nad innoverande årja följemorial upplager genom ljustvahand förtö-
rat en ny palelt af doffel, hvilken han sedermoreta huvudande palelt
kammarer hvarp han, hvil folje af politiskommunaret Lulehannay framdi-
ad til dylikt platz obisjul hos omförankt pufon lueravlaget, jeg infunnit,
upplende der hos ifrigvarande palelt, som nu i Ratten uppfattades
innehava ett värde af sygrationella mark.

48 mkr.

Uppå förrhösten af luttalat angivne, beffred Lulehannay jaalinen
denna årta förföld af mällaganden nayan af de förfogte da-
garne i januari månaden hos jaalinen, som är boende i Grattshoffs gården
Gatan vid flora Doktorsgatan här i staden, för förrubit förfölt krypk
jifur gantfall ifrigvarande palelt, hvarp före jaalinen anhöll att
från aut anfors i jekan värde förlänt jaal alingsöade till förd
fin förklaring ifaja vittnen hörvid Lulehannay Brandkonfag-
lans Karl Henrik Sjöberg, Gustaf Larén o. h. Sylwester Korhonen som
hvilka frejdleus dor kvar i jons luehands.

Sedan aktor inlemmat folgande om securand jaalinen aflatad efter
upplagndet har intagna frejdleus.

irbottskyg

En hysingen ifrån denne landstorfamungs Rörelse by Anders Johansson
Jalinen finnes att seka sig arbetsfoljdig ar förd den 27 November 1820 ifga
gjafur ham med egande förförtyg Christiernsons konfagel räfversta H.H. N:o
vard årtigen kontak. Jona inlyses.

Lappoij den 31 januari 1857

Carl Joh. Gyllenborg
Pafors adjunkt

Communicerat i Tharsley 30 1858.

D: - D: 27/1860

D: - D: 7/1861. C. Attegren

D: - D: 5/1863. griffen

Jingo underborande aflatda, under ofverläggningen hvil folgande

Biflut.

I sätet af erforderlige frejdleus om apan komälde vittnen för
anlates Kammerratten lata m. d. sätare algärd huvudman anglo tillbör-
dagen den 27 majt kommande sätte till 10 fm. d. aktor o. h. Sjöfors sät-
tar agra fördragamålet till algärd jauat mällaganden inneh-
af ligga mark och luehatala. Anders jaalinen avsägningen huvudman
som afunfom vittnen Karl Henrik Sjöberg, Gustaf Larén och Sylwester Kor-
honen vid de siffrorna m. enhvar förlaggt lis markts vid hovrätten
Lulehannay och upprop aflatda, af dem vittnen derhos vid mäfnamnande sät-

förfölle med behövige prädelevis om sifffr. Som affades.

§ 8

Det ^o i sammanträdet den 15 juli denna Majt förflyttig flemmung antyngtjord, under § 12 af det deraud fördre protokoll förförordas, men af orfot att Scaranden parlen ej anträffats i affende å hufvudlandet af den utmärkta ghefliiga flemmingen härtill beroende leverade for dringsmålet emellan Musikalihandlaren Ludwig Beuerman Karlskrona, och forlippianoflommaren Wilhelm Jankoufky Scaranden, uppgivades henni där byggnadslagd, hvarvid Scaranden infann sig genom detta förförordet i mälet begravnade omkring Stadsfiskalen, givn S:skel d:dict: i Helsingfors, hvar emot Scaranden ejen nu uteblef och upplystes ännu ej hafta kunnat med flemmung antyffas, hvarsidu omkringd i Helsingfors förra protokoll i mälet emittit. D: uppflytt, anhöll om sitt lange uppflytt med mälet åter förelagande på det Scaranden fästevalda komme i hufvudet att med flera vifblata tillfälle Scaranden flemmungen i mälet, deri omkringd fikt laga of träd, foran i Karnevalssalen fästades detta

Befrest.

Der naf i protokollet ante, hnd orfak görs uppflytt med vidare algod i förevarande mälet hufvudtorsdagen den 24 fortflyttundane Augufl kl 10. for da Karlskrona Musikalihandlaren Beuerman personligen etter genom omkring äger mälet avgå annale jämt deri till lato Scaranden forlippianoflommaren Jankoufky i laga ordning inkalla, hvilket å inbattandet affades.

§ 9

Efter annalen af Stadsfiskalen, givnna. S:skel d:dict: i Helsingfors förf. Kommersialen till vidare behandling del vid sammanträdet den 22 juli denna Majt under § 15 af protokollet antyngtjord, af före kommen anledning härtill uppflyttas földesmälet, angäende af aktörer till i hoklade sommannen Anders Michael Söderström, från Ekenäs förflytt Kast anfus för tillverkning af dinaue klädesförfäder, hvarvid ej mindre än totala Söderström från förläckel upphövd af aktör för Råla flöder å mälsaganden Gustaf Mauritz Backstrom hvarvid sig infann givn med angifueren Polischöftagel Sandberg främre och helle om Råla flöder bestul i mälet, defamedigt honom vid vila af tjuje markörer gal personligen minnare hvarvid, understälts af orfot att han med flickur dörratje ej anträffats.

Fäklad.

Detta antycknat och sedan förfat i mälet hufvudprotokoll blifvit uppflytt, framlegd af Delforordet ill honom jemte flöksupplif från Magistraten i nästkommande glad hufvudt om Scaranden utseidast fälgjande paffl. omr.

Sommaren Anders Wilhelm Söderström, född 31 1833, harruid godkund hufvudtomehufvudt brukel mädenmeden och harruid varit anmärknings förflyttföremut, som attfylgtes.

Ekenäs den 9 juli 1865

Olof Reuters

Efter hvars uppflyttande underborande finge trädas af, och Råten ofver lade till följande.

Befrest.

I anfende till angifueren Sandbergs främre och frimile Råten ålder nedig till påfende mäla de af denne omhander hufvudt flerne brukle dem uppflyttas mälet hufvudtorsdagen den 15 dennes kl 10 f.m. då aktör åter bör förelagga faken och hvarvid mälsaganden Backstrom jämte han vidare till hord varda af samt angifueren Sandberg sedan han genom aktörer förflytt förflyttad till mälet laga ifråga komme brukles. ^{Nobom an hufvudt i öfver} Scaranden afvenpon till Karlskrona Söderström, som emittit. D: kommersial i förläckel förawas, da skall för Råla annöftällas å inbattandet affyrt.

§ 10

På uppflyttet del häftades den 11 nästidne. Maj förflyttunder § 11 af protokollet förflytt behållade, for sit inblius utlevare, hufvudt uppflyttne mälet, ^{angivande förflytt} emellan sommannen G. A. Molberg, Klagandi, jämför förmånden af S:skelins Scaranden Kommo par tvene tjege personligen tillfledes hvarvid i mälet återopade vidare förmånden Karl Lindström Henriksson harruid narvar.

Der förfat i mälet fördre protokoll uppflyttas härö hvarafter schj. dan vidare Henriksson med sig inblandat förflyttas flyktig varav vittnesgill och mögl jämst mol honom för oflytt ej heller anmäld, han fick juara vidare hordes forsoned jämför hordes arhulfa. all vilket ej hände mögl vidare till upplytning Scaranden åt att Scaranden vid det tillfall bestul vidare vidare Klaganden att förflyttande fakt ej lagföra Scaranden. Råtan vidblef fin ulfago vid uppflyttet jämför hordes.

Sedan Klaganden hundhållt om ej Scaranden kunde häntinna.

ställas varje månad, fingo partene affrada och i Rätten ställdes ejur
läggning till följd.

Utlag:

Såväl Klägornas ej gittals i omfatta onon af Kläganden Moburg
fljuktas värder, då vid daterat förhållande varje månad i faktum ej hava
kan havarande. Härmedan förläggas, Klägorna i alla obefrykt
förflytta till samma rättegångsbehörigheten i månads, då nämnda resoner
havarande ej gjort partene emellan quittad. Affaged.

§ 11.

Vid 17 Den efter förra återföreträning från Rädsförrådaren å denna föd
vid Kammerräddaren ange an hänt ejförde den 11 förra dina i Maj und
sig approbation handlade onon i faktum af den vid förflyktigheten
då den hava komme akt, har till uppflytelse fördringstugten, emellan Hand
landen härställes övan Golovatskiff Karande, och Handelsbokhause
A. W. Stolhoff, Karande, upprörades till vidare handläggning, inför
lande fyr partene havarande genom dess forra omänd Handelsfiskalen, gen
Sekret. Indrik Kellw och havarande personlig.

Sedan förra protokollet i månads tredje upplagts och här antik
näts af förra nämnde Rädsförrådaren och nu fanns hiehundratalen
nade havarande ut till dattin ställd förflyktig andragende jemte
ejpenke räkning, här hvar i flera annan intagna följdande:

Jegneffictus. L. S.

Efter hiehundratalas upplagande Karande omhundrat i månads tillna
namngaf men äfven havarande Handelsbokhause Alexander Ober
off, den arbet sedan vidare antiknads att præst affärskift upphävdes
^{och att förtalas utvärden} och hiehundratalas om hvar hiehundratalas
havarande och mittmed hiehundratalas utfligo, innan ofverläggning
till följdande

Bifluk.

Målet uppflyttes äfven vidare för mynnarhåll orfak till denna
gen den 20 nästanflundraledi洁里 kl 10 som dä partene anfing upf
mitt genom omhundrat vid dem havarande förlagd. Ytter marknaden
men vidare Oberoff personlig vid mids af hie marknaden i uppre
tillflader komma, hiehundratalas alijgor dertid late biehö
gen in kalla præst af förra nämnde Trostekamme. Samt affa
det.

xp.



Till Loftige Kammersättens i Helsingfors.

Hos loftige Kammersättens för jag ödninghoffs anförs. Att
som Västervicks handlare övan Golovatskiff, mig oestande
klagat öfver Kammersättens utflug af den 24. November förr
hödet är, ja för jag nu ödninghoffs inför loftige Kammersättens
åberopas mitt förra förläende i faktum, jemte stödta mig
på Kammersättens då offkunnde utflug; och beträffande
åter mitt utblijvande från Loftige Rädsförrådaren, anförs

ätaggs varjonalde, fingo partene astrarde och i Ratten flikedr åfär
läggning till följd.

Utlag:

Såväl Klagonalde ej gillats i vinslta mon af Klagnaden Mot den
flukas arder, da vid daterat förhöande varjonalde i faken ej haue
kan Saarande Hacklin förlagts, Klagonalde fagon i alle obefogt
förföljelst fram i radigangsklauen i mälet, da gamimete denom
Saarande ej gjort parterns emellan quited. Affagd.

§11

Vor Den i fluket återförmittning från Rödflufuratten i denne flod
vid Kammersätten änge an hängifförde den 11 fijfledne Majund
§ q. affrolo kattel handlade men i fakenad af den vid förklarandet ha
dei till komme akt, har till uppflytelse fördingstugten, emellan Hand
landen harfikles övan Golovatschiff Karande, och Handelskohären
A W Stolhoff, Karande, uppröpades till vidare handläggning, inför
lande fygpartern Karanden genom detta om und Stadtfejden, giv
Sekret. Sjödik Kewi och Saarande personlig.

Sedan förra protokollet i mälet blifvit uppflytt och har antik
nats att föranname Rödflufurats akt nu finns till hänsynen
nade Saarande att till Ratten fluket fluket förligt andragende jemte
expens i räkning har haue i fler annan utlägna följdande.

Fjällbillet i sif.

Efter haue tas uppflytt. Karande ombud att i mälet tillna
namngaf nu afven nærvarende Handelskohären Alexander Ober
offf, den ar sedan vidare antiknats att prufst affrikift ryktas
ekaninje i thura har till kallad nu ej var hufikles, ombudsgiv
ti Saarande och mitttel hufikles utligen, innan ofverläggning
till följd.

Biflut.

Mälet uppflyttes nu vidare för mynnanckt orfak till thorsta
gen den 20 nærligstundande, ful kl 10 for da parterns antingen
mittel genom om und dem haudena förlagel. Tjuu marka ut
men att und Oberofff personlig vid mkt af his marka fhol a uppre
tusflades komma, huas hos Karanden alijger dertiu lata ekon
gen att kalla prufst af föranname trostekamrige. Samt affa
det.

xp

victus



Till Loflige Kammersätten i Helsingford.

Hos loflige Kammersätten för jag ödriykhoff anföras. Att
som Västlands handlaren Tom Golovatschiff, mig omtalade
klagat öfver Kammersätten uttag af den 24 November förf
tadt är; ja för jag nu ödriykhoff inför loflige Kammersätten
åberopat mitt förra fiktäende i faken, jemte stödning
ja Kammersätten di afferuade uttag, och beträffande
åter mitt utblosande från Västlige Rödflufuratten, anfö

slaggs sättningsvalstid, fungs partium afträda och i Rätten skedde af en
lagning dina följdande.

Utlag.

Fr. 2. 60 0.00 M.



xp

Erläggningsräkning.

För detta dagars tidsföllan och för uppvisningen af Kammar-
räters sammanträde den 30. June, 4. Augusti, 1. September, 3. och
27. Oktober samt 24. November 1864, och den 8. Maj, samt denne
dag, uti fadingsmålet emellan mig och Handelsrådsson
Golovatschoff, samt mig att dragra dryga protokollsformerna,
jämförhållas jag till för hvarje gång utökommna af honom till
mark gifter eller till sammans utgörande mittiosex (6) mark
korörs mynt. Helsingfors den 12. June 1865.

N. W. Stolboff
Herrn i sekreteratet

jag mig ej pliktig att vidta utöfva emedan jag ej var fram
eller från minsta fält hoff hämmedom om Golovatschoff
mig obefogade förvarande, hvilket Kammarräternas Utlag
afseende i vad delatary ej upphäver, men Räddstofratten den
den 3. April innvarande är utöfvar, att erlagt var, dock m
ovetterlig, hvarfore jag ej kunde bevara mitt jämnom
inför Hattlofliga Räddstofratten, i färdens afseende, för jag
ödmjukhäft anhålla att bifva frikänd från denna han
ovetterliga fordran som allraleden blifvit öfverbevist; nu
anhåller jag ytterligare, för det förfle, att midt gen
måtte forskaffas och jag blifver erfatt enligt befogade
spenceraräning närmare utöfvar för denna onödiga
gång. Helsingfors den 12. June 1865. N. W. Stolboff

Herrn i sekreteratet

mera förflyttar för en rörelse gifven till Romakaren dorsalem me
hurhållna Rundgivit numerat ålder. Kommit.
b) Berndt Kemppe all hielalade Nyland, sedan Kemppe noga!

släggas särjumalst, fingo partium afträda och a Rätten skedda af en
läggning hittifoljande.

Ulfag.

go o ho 1000 N.B.

jag mig ej pliktig att vidare utföra emedan jag ej var ifm
eller från minfla fått haft hämmedom om Golovatschiffen
mig obefogade förvarande, hvilket Hömmerståtens Ulfag
afseende å vadetaten ej uppförer, men Rådstufsfräterns
den 3. April innvarande är utvifor, att ^{har} uterlagt vad, dock
owitterligen, hvare före jag ej hunde bevara mitt joonm
inför Wallfleige Rådstufspatron, i责任心 afseende för jag
ödmjukhaft anhålla att bifva spikänd från domna her
owitterligen födraan som allareden blifvit överbevist; nu
anhållas jag ytterligare för det förfle, att midlet gen
matte forskaffas och jag blifver erfatt enligt befogade
spencräkning närmare utvifor för denne onödiga
gäng. Helsingfors den 12. June 1865. A.W. Stolboff

Herrn rådsbekräftelse

xp

Erspencräkning.

För detta dagars tidsfullan och för uppväcklandet af Kammar
räters sammanträde den 30. June, 4. Augusti, 1. September, 3. och
27. Oktober samt 24. November 1864 och den 8. Maj denna
dag, uti fadringssmålet emellan mig och Handlaren den
Golovatschiff samt mig adragna dräga protokollsiferna,
jämförheller jag allt för hvare gång utbekomma af honom till
mark sifver eller till fannmans utgörande nittiöfsex sh. mark
berörde mynt. Helsingfors den 12. June 1865.

A. W. Stolboff
Herrn rådsbekräftelse

mera snyggtal för enhetel sifver till Skomakaren dorsblom men
hurka Rundgryf numera återi kommit.
b) Berndt Kempf all hielalaste Nyblad sedan Kempf noga

Po grund af et Kammerstatten angs tillhanda kommel embelets
memorial af følgende innhåll:

Det doftige Kammerstatten i Helsingfors.

Til hafte Kammerstatten laga behandling, sâj jag oblygt om mæl
di enot hættade. Skreddargesamn Adel Wilhelm Nyblæk angfuer mæl
ad hofra den 31. jyntidens Majzje eftermiddagen, fraen et luftrum i Enskede
Lithou's gård vid Alexandergatan, finnflodt Dragen Karl Ellenberg id
par Enos liktol bruktader, värde en rikel finklo højtpriser, huit
to bruktader Nyblæk derafter innhæft, och sâj jag dengjute åra
upplyse ad Nyblæk föret annal i nattimer fler under hufsat vid haf-
lige Kammerstatten, hvilket onal före kommer den 17. i denna manad
Helsingfors, den 3. juni 1863.

Magnus Holm.

N:o 99

has a förfalnde memorial omordnade. ~~Ytterst~~ ^{Skreddargesamn} främling mæl
uffatt all i day i sammanhang med et annal den 15. förutkoms Maj
under 8. j. af protokolhættade ^{Skreddargesamn} Adel Wilhelm Nyblæk har
iffades rikt åtal för tillgryp af et par Gustavus Rundquist hættou
ge flötar faml förgifting af Nyblæk till reparation af Handels
byggen Berndt Kempf och Vändshusförfandare... Karl Lundquist
auförhodde klædespræfallas, faml anmältes först af aktor 1. f
Stadsgårdens Magnus Holm till behandling hættas liktader
Nyblæk, fam numera i hættad från flödshættel upphemtades och
för detta flöddes ifuenform aktor Holm anmälte sig själv om
end för mälsaganden Gustavus Rundquist, men mälsaganden
Kempf och Ellenberg anmälde sig hættid a uppdrog hættjämte mæls
aganden Lundquist af Raatstadsjunklin Claes Backelin här till inflo-
det.

Efter det Rattens akt mæl formæltet mæl færd till komme protok
hætt bæfudt uppförf, hordes aktor Holm faml mälsaganden den
d formælt, den förfannade færom anmäl för Gustavus Rund-
quist, denne de formælt.

a) om Berndt Holm: all liktalade Nyblæk i ^{en} ^{och} ^{en} ^{och} ^{en} ^{och}
april manad främförlt Rundquist uppflottar dem Nyblæk felu
men förgiftilt förenrabel fefuer till Thomakaren örsblom men
hættka Rundquist numera alre kommit.

b) Berndt Kempf: all liktalade Nyblæk sedan Kempf nögo

fou gal föftidne är för upplagat åt honom utlennat fyra par buntkla
der hvare bland ha varit af Nybäck, ett par af tröskel och annat
af formar trygga, forstkingat dessa perfolian, hvilka tillsammant vart
värde trehundra mark författ mynt, utan att Rengue annan återbekom
mit desamma.

6) Karl Sundquist är mälsaganden under foliden apel månd i maj
berörd hängende till Nybäck utlennat et par juvela tröskelkla
der värde mynt trehundra mark, hvilka buntklaer anna ej af honom
återfått, och

7) Karl Ellenberg all sedan Nybäck i borgar af formikne Majne
nad hemma hos Ellenberg uti lithonii arfungsas har hvilka Eller
berg annohar årtjuskt hus, reparerat et par tröskelklaer, haden
berg den 31 i fagts månad et fört lasta koningsrum förlorat et grotte fagts
buntklaer sedan tjuvum i fagts rum på skundet fad sig intefordrat,
hvaruk hvarom for ofrigt Ellenberg af minnads raga i jämna hest tjuv
de jigen. Man anhöral den upplysning att en karl af restly vart på
beskrifning lik Nybäck fagts dag ut kommit ur Ellenburgs rum. Då
foljd dag hade jemist Ellenberg anträffat Nybäck uti en Handlanden
Kippeff liuthörig källan, do Nybäck rende er kommande af huggredding
givet buntklaerne af honom hafva bestjut afslannade hosen å thölo
kopar rys, huanflur Ellenberg föd Nybäck offord liu Poliskammare
han jemte Poliskonfagut dennes bark omförs afur kommit meran nu
de buntklaer hos en Frälgardens glas a lithonii villa der de vart
pannfäste for en rubel fyfun, och uppfyll mälsaganden om afraguer
rande buntklaer, hvilka i källan vandrade. Det en rubel fandis ko
pek nöjdes med myntet, hvarutom Karl Rengue och Karl Sundquist
sätta med et vila de för dem forstkingrade kladepersolarnet ofar
uppgifte varden.

Sillhalade Adolf Wilhelm Nybäck, som förr hölls ofvan angifne för
betyfver förklarade sörande best för beroende mälsaganden Rundquist
liuthöriga flötar att han af denne fagon shank bekommitt desamma
hvilka han derselv åt förkommatis Skomakare Torsblom for en rubel
gefuer försäul fandt er kommande de af honom forstkingrade persol
lare och huggreddet afle mälsaganden Ellenberg liuthöriga buntkla
derne att han försäul hvems af mälsaganden Rengue åt honom
affrende lagring utlennade buntklaer liu Poliskonfagut

Lottet den 19. Junii 2. apd.

Uppförd den 12. Junii

fjyns fästebuk

Dömdschat memorial.

Hos Herr Kammerrätts Ordforanden för "jag" ödmjukt bekräcka om termins et.
Jättandet till behandling af ett utlaf
Handlanden Wilhelm Wickström emot
Prigan Alexandra Mattsdotter Knu
tela, angifit mål, att krafva i Wickströ
msons Galabod här i Heden, den 8.
i denne månad, oeftigen tillgrifvit
en svart flickes dunk, som återfattas. -
Helsingfors, den 12. Maj 1865.

Fredrik Meller.

Hakkad

Herr Kammerrätts Ordforanden J. Tammaini.

Nybäck ad liu fläckshället återförfäst för att ned det beramade
jämnanträdet mynt för Rätte fläckas. Affaget.

§ 13.

Undan fagt ordinarii Ledamoten Handlanden Karl den hana fann
intog fift fale i källan, hvarutlq adjunktionen hän upp hörde, hvilket an
teknades.

§ 14.

Åren Stadsfiskalen Guy Söderström. Meller hos Kammerstaten
fält inomliga et emblememorial af fadan lydely
fjyns fästebuk.

off. Väring

och dä i styrkefors am formade mal, fann i affundet å behandling etf
ut i denne dag fördeladt, i fädal andamal upprepades på anna
tan af härad nærvarende akler Lf. Stadsfiskalen Magnus Holm, in
fländ, fagt mälsaganden Handlanden Melchior Wickström jun.

att Vistow Polis Konftagelö Breitw

Blongifft, gärtken han formodade önnu innehafua defamma, för att
jämmande festlofem hopen; att han hos en ockant Hofack före
rulit påtga åt liu honom af mästgåenden Sundquist i uppnåmmet
affende utlärnade denne klichöga buntklader, fänt att han jah-
nande punningar vid den of Ellenborg uppgifte tiden. Sagit nyckeln liu
denne koningstum från det ställe han hafte syg bekant att denfanema
forvarats och galunda inkommen i Ellenborgs kum tillgjutit aufzde
buntklader.

Sedan aktor Holm under formelen ad mästgåenden Sundquist sätter
uppföring för fäktaden och notningen af de honom främlur flösterne
indraft log i angräk en rulit pefuer anhöret om denne skiljande från
faken fäst der hos å lyftfins vägnar å tillatade Nybäck ykta an
pea för förenamnde förlagts, fingo veder borunda, noft del uppe
här anticknast blifvit att præflevis om Nybäck nu ej fanns tillhands
haga afståde, medan Rätte efter förd öfverläggning framade vid fö-
jande

Bijtell:

Afgräftt att præflevis om tillatade Adolph Wilhelm Nybäck nu ej
finnes tillhands, varor med fullrigt algänt vidlagande har attimmen liu
torsdagen den 29 i löpande månad, då aktor förfid med præflevis
om Nybäck åt ägen mälet liu algärd anmala fäst hvarud mäst-
gåndene om de vilja vidare hörde blifva gkla nærvare, kommande
Nybäck åt liu fälschaktet återförfäst för att vid det beramade
jämmanträdet ango för Rätte ställas. Affagtt.

Haktag

§.13.
Anlann sig ordinari Ledenmän Händlanden Karl den man fand
intog till fale i Rätten, juangt adjunktionen häro upp hörde, gärtken
beramades.

§.14.

Åt ån Stadsfylkelen, giv Sekr. Söderh. Mäster hos Kammerstatten
jäd inollaga icke enkelsmensional af fäden ligdelt
ejgor pefuer.

✓ off. Vtronp. d.

o. h. d. a. skrifuer anformade mälfam i affende i behandling bef
vit å denna dag fördlast, såledt andenrit uppropades på anna
tan af hämed nærvarende aktor b. f. Stadsfylkelen Magnus Holm, in
rände sig mästgåenden Händlanden Wilhelm Wickström jun.

Kung. H. -
verschaffend wagn

^{retatige} Susanna Knuttsa legge personligen, fuochas aktor återkom
tand ghefuegs innhåll om ^{retatige} Susanna Knuttsa inlade foljande
efter upplagandet här införde sydelen.

Erbets belygga Borgs till 1865 N:o 172

ijufifli, kar Susanna Madsdotter Knuttsa, som skall företräda
tal för född i Åboåmå ⁵ 1847 har oklara d. syg af hället
på händelserna den 12. juni 1865.
strax Snellman.

Hanligt hör, erkandt liksom Susanna Knuttsa det hon förf
vat af frägat komme tillgripa, under häftande syg det anfors hvarvid hon
Hakl. o. Susanna dirigenten gjort sig förfallen, huva, sedan af frägat avrondo dock, som af
Knuttsa för ^{afslössad} legga an mälsaganden, uppförts i heller uppfruktats inni hafva et vund af
jyförläggning, fergo underbornde oförda under afslagningen liu
foljande.

I liflag:

Å gründ af egen frimilj bekännely förunnen af hafva den 8. febru
ri. Maj. ur Handlanden Wilhelm Wikforss salubod framfattad den
ni en fletsdukt ^{af} förförta gnask, lätts liksom Susanna Knut
tsa att deraf i flod af 47. Kap. H. B. Cöla den frättade egendo
ment hafva gärde med gnask till lifflöts emellan Kronan. Heda
(ett av af Susanna Knuttsa den 10. februari 1865. till övern. opte. le offra
och Aktör Weller) i hvarsutom Susanna Knuttsa bor, ger
i sifra han vis. att hafva i sifra 10. februari undelstif
af. Kys. förordningen af den 19. December 1864 ~~af~~ ^{af} flod
med han affärer redt heller förförta sig ta
jo ären dermede.

Böker

Å 1865. den 15. juni, torsdag, sammanträdet i
Kammarret i Rådhäupt i Helsingfors, tillförordnade
Ordföranden, vice Häradschefungen Karl Johan Tam
melin, fäst ledamoten, Handlanden Karl Berglund
och, i flottet för ordinari ledamoten, stabskantens
Richard Reembsberg, som var hindrad i sammanklä
det delsaga, adjungerade extraledamoten Gustaf
Jesper Alberian Johan Eduard Lagerroos

§ 1.

dordningsloflen, emellan Handlanden Karl Berglund, å ena,
och Restauratoren C. A. Strandberg å andra sidan, omton Karan
de och Sunnane, hvilken lof til för omfördel åbergad levisning
härtil lagt uppför, upprepades nu till vidare laga åtgärd, ju
vid af partierne Handlanden Berglund personligen, åtföljd af dess
förfal i mälet leggynade an vid Krona sic: häusmannen Ifack
August Lindquist sifra rättligingstillstånd, fäst Restauratorn Strand
berg genom dess forra ambidt Kaufleuten vid allmänna Revisionstrå
ten Karl Henrik Sillfors, fig införna.

Denna protokoll till i mälet uppfördes juvar Handlanden Berg
lund likmägligt dess förhållande uppledde sin handelsbok, som
vara i laga ordning förd faint i alle ofverutskommende
med den föret angifna, i protokollet intagna räkningar; och
lande Berglund tillika att fördensamma riktighed med id fästa.

Svarande ambidet Sillfors medgap numera rikligesten af ifia
gavarande räkning af sifran till ~~Strandberg~~ ^{af} de den upptagna
liu konom uttagade handelsvarorne godtgörs inalles hufvuds
ra mälet sifran ^{unge} i ^{unge} mälet prisit för den mä Berglund lät
hos Strandberg afhanta, ^{men} ^{med} ^{med} ^{med} ^{med} da Berglund beträf
funde Strandbergs emot den förförnamde varakti geafordringen
pråk, i alle mäblet sin foruttagifne förklaringmedgjifvande dock
all han nagon t. d. för sin hafsi alnjulit fladdrum hos Strandberg, han
före denne likvidt enligt id af Berglund förelst qutto för den
Augufti sifflidne är obisq fulltigen inför, all val fördel för
zofsten men ej hytan för phaserum förförnamna vore af Berglund
beträf, och akteropade omhjutet liu flod för de bla deß paställ
No 29.

se fäpnad till hennes förra Polistionsflaggeln. Karl Winberg fannt Nederheden
Eliabet Nordman, hvilket hörde hvarandra kringlades kommo.

Ned föga om ej varat i mittun förfarandet grakade Berglund dera flagg
dikterande att flyrte sin gode frig husröre, då de ojedant affen
de vore i Råtten Rände och något annat jof emal dem ej förförde,
men att i mittun fingo juara mittun sed, urinades att vingan af den
famna fäpn lades offskrädd från hvarandra och sätjade.

P. Karl Winberg, id i hert i hende mittida den ringaste upplys-
ningens faken. Afsladdt efter uppriptet och erkänt i mittun månd
anhanden att utgåttning för dets upprättning hörde.

P. Eliabet Nordman, id ej heller i hert hörde sig något den upp-
lysing hon lärande berikat. Utifrig

Njlf det huvudska ambudet gaa i formel del vidare bekräftning
öfver dets nästkommande prästvärde ej vore att tillsäga, fingo under
borända flagga ut, medan Kammarrätten oferlat, den följande

Utlag:

Ned ofverutgående af mälde professor Kammarrätten, jämna Re-
gleratoren Strandburg till dets riklighet om dje fuel, han bland Berg-
lund ingifva Clara och till bekräftning förfallna räkningstal, red
i Helsingfors den 11 Maj 1863.
Strandburg att genast emot quittlo till Händ-
landen Berglund utbetalas dennes enlig räkningen hos Strandburg
ungefärdsofondet faldo i innanhället af den samma med fördrade fu-
tioen mark tilliockta penning fysst mynd junte i midlen från den
28 febrilne januari upplagen och hias full betalning efter löpande
semiprocents räta jämna mot Strandburgs emot Berglund växte
i pris och komme genomsöndringsupprök fäpn i alto obeflykt farfalla.
Den obeflykt arh junte det Strandburgs skyldighämmes af prisomgående
med tyngre mark gära Berglund skadestö dets om kostnader vid denna
räkning oblygde det Strandburg löjtnade att hie i hert Winberg
ponas av逮 paniat, i fästan äffundis erlägga två mark, försiktad
med utblikken godnig betalning nedigt transpont af detta protokoll
Ratt. Som offskrädd.

§ 2

Enor uppriptet uti del häftades den 4. Maj 1863
under § 5 af protokollet an hängt gjorde, af förra kommen anled-
ning, hörde uppriptes målet angivande klagan öfver fyssta,

omellan Kabelugnsmakaren Gustaf Leonard Sandberg, Karlskrona, fäpn
Gordolmakaren Georg Lindström och Mälarmakaren Gustava Semenoff
Svera, befanns Karlskrona ofvenom Karlskrona Gustava Semen-
off utblikke, hvarmed Karlskrona Lindström hörde sig inför.
~~Lindström hörde sig inför och afven i jämna~~
i anfende hvarmed Kammarrätten fann godt henna målet ånyg-
gling och laga utforande hörde, denpft Karlskrona fin lätta
den fullfölja till. Som anläcknades.

§ 3

Kammarrätten förlag hörde på annan målet af Stadsfiskaten, ge-
vurenmedlekskularen Fredrik Müller den vidare bekräftning det
felna af den 4 majstidne May under § 14 af protokollet föreordne
för hicklade partens framvaro härlett uppfyllelse mälet, angående
af aktor Müller på angevis af Artilleripoliteten Konradi Pauloff
och Handelskothärraren Michael Jakoboff, qd hörde laga uppför i Drun-
gen John Henrik Nyman för flaggmål och inkastning af fyrfler, och
influerat hörde hicklade Johan Henrik Nyman för Ratto juar
hos Drungen Emanuel Karlsson härlett fäpn i mittun inkallad, när
var men angevisen Pauloff och Jakoboff dermed utblikke
Sedan det färdel i målet fördre protokoll fäpn följande af aktor
om Nyman anlämnade queflleur.

Embetslidig Borgå Skifl
å 1863 N:o 125

Drungen Henrik Johan Nyman, som hörde vara hicklade för flagg-
mål, ar född 10. 1843, anno icke hörre nationen admittens, och har för
inkastningsförfalit domd till 38 dagars fängelse vid vatten och land
på mälte uppenbar hysteplikt i Söderfjord den 4. Maj 1863.
trans Sennells
uppläfsl. fingo under borända offskrädd, och Ratt.

Befol.

Dato målet för angevisene Konradi Pauloffs och Michael Ja-
koboffs framvaro an yderligare hörde hörre den 3 majstidne
måndag Augusti Alrikus Ric framtidagen, da aktor Stadsfis-
ken Müller åter äger annan målet delsamma fäpn hörde hickla-
de Nyman omgerigen egen person bor i upprop fysställa
juaremäl Pauloff och Jakoboff dermed fikla i egen bokföred
genom aktors förfogt hysteplikt installas. Affayed a i in-
kallandet.

V. 2027
 Söndagen den 15. i sifft förförde Maj. kar Karanderatlen under § 1. af protokollet han aldrig förfört men, för partenes omfördiga sianua-
re, har till uppfyllt fördringsmålet, emellan affärskade Soldaten. Maj.
Ugungell, karande och Handlanden Jakob Tschernicoff, i egenhet af
förmådan för omgärdig förklarade Handlandspjen W. N. Ulchanoff han
rände, intillstående sig ena målet nu han fortsett behandling uppro-
des Karanden personligen och Suvarandens genom dets hertöre Karan-
dens ombud paa Hofrätsnalen. Söder om Julius Holmqvist.

De föret o mälet tillkomma protokoller upplagts, huarefter anlänt
det Holmqvist framhade att ~~att~~ föret affärskade intillstående för
re Staderanden Edvard Winberg, hvilken auf ^{en} i dets hertöre
afslagd intillstående förförde tillagd han sin föra intygans ^{med}
afslag att W. N. Ulchanoff under Oktober månad förlidat, äfven
mådag ^{en} omförgivande flituppdelen af honom utslidit, flera gå-
ger han Karanden gant på Karanderas Ulchanoff tillhöriga kleds
präfesterzurtes Karanden nagon dag i början af präfölje November
månad uppmänt Ulchanoff för sin förmådan Tschernicoff uppfis-
ts os. till Ulchanoff i hufvud urkod af Karanden upptänkt flituppdelen
och tillfus tiohundra riksdaler färjat, da Ulchanoff der tillfus vund
hugd uttagt sig at, ifjämt Ulchanoff tillkomme Karanden intill
i omförmade hufvud, till Ulchanoff genef ulslidit hvilket han
belhisörde mynt, med anledning zwärt paa Ulchanoffs anmoden, förf
intillstående o af Ulchanoff's färdad affärskade utslidit fullmakt
intillstående sig hos Karanden för att tycka omförmade medel färdig
da Karanden vägrat att mol fullmakt tillmanna medlen, intillstående
Ulchanoff medlen, desgl denna affärskade intillstående förf
recipise till Karanden af innehåll att Ulchanoff af Karanden
fler hufvud, fördt utslidit flituppdelen, tilltagget, intygssed
med paa annation flituppdelen deraflester af Ulchanoff under ti. knall,
intillstående affärskade tillfus att Ulchanoff i anmänt fall dessa hos
Karanden tört fa tycka omförmade ^{intillstående} intillstående
affärskade
gangz paa det antyget matte blysa ogiltigt; och beriklagade intill
nu meranamnde intyg, för hufvud af Karanden i original intem
nades och lefsons flituppdelen, åtgeope hufvudt Karla sagittata, sajom

af intillstående eigenhändigt uppfatt, huaremot intillstående tog å idfin att det
utof intillstående i skriften använde ordet "ulslidit" fidermera. Sifft an-
dradt till det det nu föri kommande ordet "ulslidit" kommers emeden vitt
int med faktiskt grämire sig hafver nyttigt fortförande attligk, emarden
omnitida hufvudigheten i skriften juft upphomma genom begagnader
af detta ord. Sedan den ^{en} i sifft af Karanden gällande intillstående att skrif-
ten blyser hufvudigen ^{intillstående} Winberg för att i fadant affärskade anfis-
ska erforderlige intillstående utgått, drom intillstående förf af honom antif
fale paa syns ender skriften blyserade intillstående Söderström, justhongenval åt
förf Winberg till Karanden hemif off, sedan Ulchanoff förf Söder-
ström erkänt sig af Karanden hafva le kommit tillfus femhundra riksdaler
fipper, blyttmed meranamnde flituppdelen, hade Karanden flituppdelen efter det
fliksmede intillstående affärskade sig till Ulchanoff utslidit, flituppdelen förf
uttagt tiohundra riksdaler färdad intillstående sumt hufvudt befogde omg. Uttagt
vara ender emellen ^{intillstående} flituppdelen, juft ^{intillstående} det det före kom-
mande ordet "ulslidit" kommers var ^{intillstående} intillstående hafva undgått haf-
ringfesler uppförandet har end införd, affärskade ordtycket.

Om Herr Handlanden Jakoff Logenoff Tschernicoff är god och han
dina Appelgein ulslidat (1500) Etta turen femhundra riksdaler fipper
juftle fip prouinsränta på närmade summa som jag är skyldig och
ekhanna jag harmdest gettmena rikligeten afnamnde förlorad och
anhärra allt dina Appelgein den 15. November 1864 på underliknadt
vagnar ^{intillstående} detta perronger. Helsingfors den 13. November 1864

Civilskar.

W. N. Ulchanoff
(Signat)

C. W. Söderström
G. F. Silén

Sedan Suvarandens anländer han vidare förfom intillstående omförmig
förfullmäktaren Wilhelm Sandberg paa Riga i Maria Ylman.
Intillstående förfullmäktaren har vid namn ~~paa~~ Sandberg, förmödig Rikts
betjenten Claus Petruski antygan hufvudt af honom i märtal af detta
betjenten John Gustav Olofsson Betjenten Bergman i märtal införd.
Intillstående ^{intillstående} betjenten John Gustav Olofsson Betjenten Bergman i märtal införd
af hufvudt, med paa annation flituppdelen varo hufvudt af samman
tredel märvare, alenorade Karanden i summa affärskade, till förf
Karonen, Saltskarkarlen Karl Wilhelm Söderström samt Dok
trycker Konfforvandsten Gustaf Söderström Silén hufvudt hafvadra å upp

sig till glädestrommo men nu om sig ej kithundshade frystdeturit, pärson
di för minvante ej kunde a d'horst; ~~s~~ vilket Marius Oftman,
på grund af enkommendt gaffelius konfidenz utspjydad och funderat
med jag emot hinum ej heller anmälles, fiskgå uttustelen, emadesom
fin i deplikt fastläggade att uttul fram midfannmaren till ful för
lidne i innahof tjuft sifon pifon hos Karanden, under hvilken Edmon
räcklagd del Uluhanoff hitt och ofta plägt hiefka Karanden, vid hvil
Ko Bifok Uluhanoff merundts att d'ridan vid ankomsten isaret dugles
ordnen deremot földy medan Bifok merad med sig fjärde dugles
af Karanden plägt författas o fullkomliggen berupadt hietgånd deng
Uluhanoffnagon gong ud sin ankomst till Karanden befunnit, snyda
af sin komst uttul hade jeg bekant att Karanden idt ill af detta
fallen sifon pialt ~~h~~ Uluhanoff på hufte ruck, utan att dock
vid dock hände i heda offende. Utanmede sin utspago iud uppri
det affärde intill med anhållan att varda inför utspagning hänt
Natt del Karanden omleder, s. anfende till ~~frans~~^{en} af honom emel
jed förtighez all under yglundt reglatiunskid fa uttul Sandung
i matel afferd, tilltvidare frangatt haus horande, offärde omleder
jemt Karanden pia hietgaff, annan öfverläggning i Rullen glesdet in
foljande.

Breflet

Matel uppstyptes an vidare till Horsdagen den 3. nätflundande
Augusti klockan 10 fm. S. partene vid föra vidt ~~lygu~~^N markvad
på jämställen Stenoch ~~iac~~^{en} Karanden bura minna och a uppri i matel för Ratta
Söderfors, bygg pifot sig infästa, vilken dock vid nätflundan vilt forspide med om dem
gen, vid deman förlagd ulfarad lehunge frystdeturit. For ofrigt fylldig Karandens
id i forstrad resättning för uttul Marius Oftmans uppakning hänt
utlifra livi mark, hvilket uttursarvode, den godniglig betalning
ej snartigen foljer och med lofen för transumt af detta protokoll som
affärdes.

§ 5

Öfver uppri för Ratta Kommun, anförde Kusken Henrik Augusti ~~and~~^{for}
~~h~~ s. öfvervare af harkis inskrift Restauratorum Augusti Hagström
befullmäktigade omleder före Hofräntmötet ut d'rik Julius Hol
guftijs härdi utmard Restauratorum Hagström liuflemd fylldig
flemming, jan dock nu ej fanns kithund, huryom Henrik Augusti
Lindgren sifon ölkuff hos Cuyggebolaget Strömlinge Krokk

under förliden vinter förgelt Restauratorum Hagström med ol, och som
afnamnde varo en kong Wallenbergs ol, vid alla mark, ~~&~~ horgsbyggt
ol a hielbultig vinterstille mark, ~~o~~ horgs, liufmanns löfmark samt
hie horgs jamma flagst ol a hielbultig värde efter fyra onar horgs
alla mark eftir faledes i pris uppriende till inalles higtvata mark af
Karanden Restauratorum Hagström lemnads ole lättle men Lindgren
emellertid a förenamnde bolagkonkor nödgalts utlägga det reglerande
bevridi pris, att ifa velle Karanden Henrik Augusti Lindgren affer
dis Karanden delsamma hielika med fylldig lagstötning hestnader
fattning.

Härnigl hord, velle omleder Holungquist ej bestreda riktheten
af Karomälet men anundrog likvist sin hufvudman utspwendt
af de nu utspökta medlen, fanns ett lika antal bultig med de upprå
nade olffagen olifvit kräcke vili Karanden hielika, hvarför den giff
namnde enligt förtigheit öfveruskommiss och bolagel hordé bekonna
riderlag, genfländre omleder for ofrigt till Rullen om Karanden
slaggaende att vifa sin lehninghet att i förevarande mål utlifra Karan
de tatan, nafj an hielika hvarappral och om bud fingo utspige, hvar
efter Kammarstaten fallade följande

Breflet

Sauda jemt Kammarstaten upkar mödig att innan vidare i mät
tiggros infö uträddning om Karanden Henrik Augusti Lindgren
lehtonghet att utlora delgammal, gores uppstof med namnen handtagg
ningu deraf till Horsdagen den 3. juli nätflundande,洁li kl. 10 fm.
de partene vid dem hvardera förlagd ~~lygu~~^N markvad vilt spela
a uppri fysfus iller genom omleder för Ratta Kommun, Karanden till
leka förfodd med den införde uträddningen. Anmäldet af
fayed.

§ 6

Lennad förfodd, formalte Smörgåsen Gustaf Boftion på
den flennung Rådskrigsentr. Claes Parkelin intygade sig i varum
af Rådskrigsentr. Johan Nyholm gafva meddelat nu in uppri författo
lös utliflig Restauratorum Augusti Hagström, ämuledes Smörgås
ren Boftion den 5. januari mögliest är uttan förflytning län
gafvi Restauratorum Hagström funto rubbel fysfur, nu sam

den förfallna medie, hvilken är ifrågahemma den den 17. juni fägté av
afslutat haffen till Tugufew ^{rubel}, dermed ej lätit i godo formå sig
att återförenas deraf gälde, utöva yrkade Karanden. Sändmästaren
Röfström. Saaranden Restaura ^{idem} Hagströms lagliga förfölklande
deltill faml ^{idem} ~~och förmönt~~ att offra det till Karanden utbetalat hot
Saaranden af myftlerörd hanmedel annu mästlände Tugufew
rubel af sannanmände myntförl ^{eritiga} ~~gantle~~ ~~der~~ från den 27. juni mera
namnlig är upplygen och löpande laga quem ranta quem has ark
jentil del Karanden tillika icke offorda Saaranden hukub
agratio Kopot enkande myntförl algorande jemual oqulius
~~expeditus~~ ~~eritiga~~
Laga hos af Karanden med förfall räkning för af denne åt den
räkning af heden den uppförtes ^{eritiga} ~~eritiga~~ ~~eritiga~~ ~~eritiga~~
räkning för haffnade förfallt förmöde, anholt Karanden att seurda hiedand
rafationing för fin hoffluader vid ^{eritiga} ~~eritiga~~ ~~eritiga~~ ~~eritiga~~ ~~eritiga~~
profiting, aleropande derhas till flyrko för fin ffordran uttus
mal af havid hiedades komme Polisofuer Konflageli Nekedemus
diunni bæck, hvilken forly fäson unifrajad med Saaranden förl
haffen fram hida jaffstrall fikt aflagga mittvistiden, i den han, ein
rad om vigtien af denfamma intygade att han jemte Poliskommis
sarien K. S. Leudberg för nägra uckor hietbaka infunnit fytos
Saaranden för att o Karanden vagnar afforda Saaranden ena
jokte medel, havid Saaranden med gifint sig till Karanden haf
ta för fävt de ifrågauende hanmedlen sam desfulam för af Kar
anden åt honom ur kyllekt förmöde. Afsladet efter uppgiftet och
erkändt mittvistiden med anhatten om mittvistore.

Karanden som havid marvarande aktor, t. f. Stadsfjelken May
nus Holm, som o Gjengfleus vagnar i Saaranden påglo d. h. h. för
dys utvare fingo hennig ifäuen tråda af, juvar i Ratten ofur
haded till fölende

Beflkt.

Jemte del Saaranden Restaura ^{idem} Hagström, som utan an
mället till Ratten ejest hennig förfall förfad ulikfint och den
genom förfallit den honom formaled agangne flommninga form
go af 2.8.12 kap. R.B. fäldes att dersöre hesta två dater med den
mark attaliofya penni till juun delning emellars Rionand och
aktor Holm etter att, i lejst af Ratten, hallas tre dagar i en hel

Böter

D:W.
Dad. E.

1. mors
6

Räkning emellan underläkaren och Slaglare		vidh. Iu Väthelövna	
Nöbel.	Sekvens. Raa. Tag.		Pris
1862 utannan holt för Syntester, sklorer och December månader	6. 6.		
1863 pris heta änt	32. 79		
1864 pris eldo	62. 56		
1865 pris den 7. Mars	5. 53	108. 78.	
1866 affernumat 2x heta, den éna är 21. rubel och den andra i 18. rubel	37.-		
prisfritta gånger leverat kontant	19. 58		
holt för (Särskildes)	26.-	84. 35.	
ny hukommende hör för 13. månader under löpnet af åren 1861-1862.	130.-		
Sparsiblatt i måtter år 1864-	10. 78		
mötjämningar för 2. månader, beräknad för den tid jag varit & reger och pris behöftat upphöllit	16.-		
Samman	349. 91		

Helsingfor, den 27. April 1865.
Karl Heinrich Hoffnung
Slaglare

Era loka heda
teknad till föl
Nordkron, int
6to Maj 1865.
H. Hoffnung

utgörande omkring det förridets prisräkning, hvilket nu
utgörande omkring det förridets prisräkning, hvilket nu
utgjadt till faste åt Sven Swanson, hvilket denne
hads de hotel Sandholm vid alegyn hono olli hette geje

flematide, quicke i ifrågakomm lön den 14. juni fagde av
 att hafven till Gugufors ^{subt.} Personer ej talit i godo formå sy
 införstora deraf galda, utgå yckade Karanden Smedmästaren
 Saaranden Restauratören Hagströms lagliga förflyttande
 i faml ^{ide} till ^{idem} affärer till Karanden utbilda
 den af mystiskt länmeddel annu innehående Gugufors
 afvannande myntförl ^{estoga} från denna ^{estoga} jämmer
 de är upplagen och löpande laga fanns ranta gneches och
 det Karanden tillika ville afförra Saaranden berub
 de kopek i en hande myntförl algränds jämmer ogud
^{anlig}
 hos ^{idem} Karanden med förflyttning för af denne at ^{idem} hos
 den ^{idem} Karanden ^{ut} förtalit ^{estoga} ^{estoga}
 i en kyrkstad fönde, an holt Karanden att seadur hiedand
 ring för sine kostnader indelat ^{estoga} rättegång efter domslie
 ring, algränds derhas till flyktet för sin fördran uttis
 af härad Länsförsamling Polisafuer Konflageln Nikodemus
 nr Back, quicke förtly fajom vaifrådad med Saaranden fört
 en fram tida jaförrall fick affärga mittmeden, å den han vis
 om vägen af den gamla intygade, att han juinte Poliskommis
 i K. S. Lundberg för noga mukor leibata infunnit fyska
 vanden för att ^{idem} Karanden vägnar afförra Saaranden
 te medel, hvarevid Saaranden medgjifvit sig till Karanden by
 för fävalde ifrågavarsunda länmeddelan som deputatet förf
 den at honom utgjälld fönde. Afsladet efter uppgjordt at
 händt mittmedal med arhatten om mittmedarsole.

Karanden som har vid manuarande aktor, l. f. Stadsfiskalens
 as Holm, som å Gugufors ragnas i Saaranden präglad belag
 förtalare fingo hannef afuen kroka af, juasa i Ratten of
 det till fölände

Befred.

Jenste del Saaranden Restauratören Hagström, som utan an
 mälde till Ratten elgst kunnigt förfall förförlitlifvit och den
 enom förfallit den honom formaled agangne flemmning af förm
 ro af 28.12. Kap. R.B. facit att derföre lesta hra datum med den
 nach alltiofysa penni till juun delning emellan Kronan och

D:II.
D:III.

1. maret

6

Räkning emellan undertecknade och Slagtare intill Frs Wihelminna Nordström

	Lokaler Rab. Kop.	Priset
1863. sista mott holt för September, oktober och December månader	6. 60	uppburit uppå den mig bekräftande lön för den tid jag yrkfullt Frs Wihelminna Slagtaris relij inalles
1864. för hela året	38. 79	103. 87
1865. för ollo	63. 56	296. 4
1865. till den 1. Mars	5. 52	Saldo mig till goda
1865. sista mott 2:e halv, den ära å 11. Rab. och den andra i 18. Rab	39.-	
förstättet grängar kommat kontant	19. 55	
holt för (Sjöboden)	26.-	
mig bekräftande lön för 13. månader under hoppet af åren 1861-1863.	130. -	
Saldo tillt i måtter av 1864-	10. 78	
mötgeringar för 2. månader, beräknadt för den tid jag varit & refor och gifit bekräftat upphöllit	16. -	
Summa	349. 91	Summan 349. 91.

Helsingfors den 27. April 1865.

Karl Heinrich Hoffmeling
Slagtare

En lika ledande häromg har under
 teknad till stället Enke Frs Wihelminna
 Nordström intygar Helsingforsen
 6 te May 1865.

Klyckan Klasbäckin

utgörande omkring ett fjurdecels jura kreatur, hvilket han
 utgjordt till faste at Frs Wihelminna, hvilket denne
 hadit di hotel Sandholm at auyforn hono och late gjepe



Herr Stygtermattaren Carl Henrik Wetterling undertecknade

Lagis von

Debet.	Kredit.	Siffor.
För mat, hufv, quäder med möbler, fängklocka, med fyra, två och sju skilling för Wetterling under 2 år och 4 månader	Bekommit kört för inavet	108.78
Wetterlings uttreden för finna formonar in om finna till förm för Wetterling upptagut är, utan huvud och frysning i 10 ruk i min	För 2½ kor	39. -
• Betalat förra, för 62-65 under 2½ mån. är 60	Urförda gingor kontant	19. 35
" fördelat i 2 delar 12 skillingar, öratyp	De för 1½ månader är 65 ruk om året	70. 41
• förförda 2½ timmar på 15 kop. och 1½ häfte i 10 kop.	Saldo mig huggos	588. 8
Kontant i färskefoder		
Summatot 825	Summa Credit 825.62	
Rättigfors i Finn 1865		
Uppgjord på begäran af: A. Linderoos Krigskommunikaitionsskifare:		

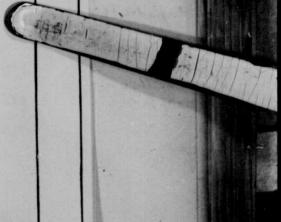
Bolter

go af 28/12 kag. R.B. färs att dersöje bokta två datum med tre
mark att lämna pengar innan den jämna delning emellan Rönnow och
akten Holm efter att i lefft af boltern, haffas tre dagar i en kall

utgående omkring vid fjärde års prisräkning, hvilket ha
utläjdat till färs at frans Swanow, hvilket denne
hafte de hotel Sandhöle vid ariften hono oile lita grupper

aslast
t. ✓ N

uppdaterad
nytt
lämp



läggs, anförs med vider åtgärd karolinen till Thordagen den 27
nästkommande Juli kl. 10. som de partens uppförande efter genom
ombed, Karolinen för att utförs på hela fästningen den fullföljande
dagen vid honom förlagd vid affyren i marken, skola a
upprop till stads komma, den sista minne dock förflyttas god tid
derformans om detta befallt genom Karolinen förförer hären tvis
lig karriärdom. Enligt d. 9 juli denna Karolinen att i viss
avse till Polisfunktionärgat tänker brist till att ta två marbflygt
mynd, och vid uraklätter godvillig betalning med löften för häns
famt af detta protokoll Sam affärer.

8.7.

Häftades den 1. i denna månad under 8.9 af protokollet i siflygt hand
beredem, för den anträknad orfak här till uppfyltne Uppförlämnelse
en mellan angivande hertelde Karlsson Karl Magnus Sandholmen och fö
han. Motdrag af aktor Hertelde Sandholmen och Gw. Scherl. Fredrik Meller
tilltalade för flöde, förtogs på annalan af aktor Meller till nä
mre laga behandling, och infästade sig dermed å upprop mästaren
den Aurora Höijer samt af de i omället indragna partier Stennerman
nun August Trajkman, Kofaktundesofficeren Loggin Satyeff, städ
valts ~~Stenner~~ Baldin juv hustrun Irina Swanova Baldin juv. d. s. ¹ Aktitryffelstafjan
man Dedor Baldin och ² Kattfärshusfru Maria Galchin juv. d. s. ¹ Kattfärshusfru juv. d. s.
man Ivan Ivanoff Galchin alle personligen äfven fram i egen hand ² Kattfärshusfru juv. d. s.
hertalade för galchin ¹ Svanova ² Leon Poppachoff samt militär full
maklige Kofaktfamiljen Aleij Krikharoff och Aktitryffelstafjan
Andrey Schergin juv. hos hertelde Sandholmen och i Motdrag från flöde
hertel upphemlade, af aktor fängslige för Ratta flöddel.
Efter del förra protokolletne i omället blifvit uppfylt fäst vid
nej Maria Galchin, som hertelde Wangeliq. hertelde hertelane fägn
värsgjord och äfven i öfugt ejfjung besummen offlägga till dessiden,
och hertel uppgivne ^{om} värsgjord, han förtalades för ommed, fäst vid hertel och karatadis, ad en förtalad
karl, den hertel numera igenkända hafte varit Sandholmen, niojan
dag hert för sifviken fullblyt infannit ej i nyfri hofspare,
ledigt om morgon, och medhäft ad f stycke flygt
utgrända omkring ad fjärde dags pris kreatur, hvilket han
utbjudit bin fale åt Irina Swanova, hvilket denne
hade åt hotel Sandholme ad aifjut honos och late grise

Böter

go af 28-12 kap. R.B. fästet att deraföre bilda två datar med li
mark att åtta syra genni den yttre delning emellan Kronan och
aktor Holm eller att, i lefft af lecken, hallas tre dagar i en keil

huru, deraf han ej förebrunade flottet ut hennu; Sandholm hade
de blypflåtens och vila beteckning givne med sitt ordet att
fannas af Sine Swanson som fanns ej genast offlappat sig;
men vittnet hade de omrättad oss en annan hand, den
hur dock för mörkret hässes inte kunnat hämma, varit
Sandholms förtalatig och helige värtet utanför medea
Sandholm värt inne; flottet hade förmars af
Sine Swanson delts ut i flera deler, af hvilke Sine
ej sig hittat en del vila hemma och eftersom åt anden
soldatfamilj af hennes bekanta, och dater, förm
vittnet troddes ej vete, midt befäls åttastånd. Huel vidare,
uppropad, erkändt, attfördde.

Bitternesmötet medelgaf af Sine Swanson.

3

och dennes hufvud Natalie Petrowna Schustoff för fyllen och farfader
och hufvud Schustoff för sitt ordet i förflyttning flad politif
utefter Skifvaran Schustoffs och hans bemöda hufvuds kommando
derned emot Stenkuggan Daniel Larhammar varit atlet för sju
dandar af dem vid fannna hufvud, quemad angifueren Lundbeck
ipamt Svarandra Skifvaran Schustoff ^{och Daniel Larhammar} upprop förflyttning
men justen Schustoff deremot besanns utefter sin och uppgiftsaf
fuktham varia hundrad härad märs, quamto ^{andar Edw} Ljungman vid di
å förflyttning förlagde regemente ^{Ordet Albert den denius} ^{Ordet Albert den denius}
jämför militär anslutd för matkvarn Schustoff härad fyrinfann
Nåff del förra protokolletten i mittet uppläst, uppgaf angifua
ren sijam vidhöra föret namngifne Matanarlingen Karl Wilhelm
Lindström, quarkos Svarandra Schustoff & dylikt andant uppg
namnde general fanns ålämpade från Tävasthus flad uppfylltade
och vid hävarande militärhospitalet uppfände Skifvaran. Sämt
djupfint Skifvaran vid General Gavriil Kugli fjerö Pavloff
quarka alla voro hufvud, deras och sedan anteknad hufvud
allt just af lycklig-rekta traktation för att förflytta tillnew
den nu ej hufvudade fannmärdet, fingo under huvande afträde
innan förflyttningen till följande

Befatt.

Dorneglan tuktad orfuk och Svarandra hufvud Schustoffs sute
varo hufvud med mittet mainan li handlingen åt undan Sivthors
dagen den 3. majt kommande Augusti kl. 10 f. m. då aktor Met
ter åt ägor föreläga fatten och Svarandra Daniel Larhammar
jag jumle angifueren Lundbeck vid den hävarande föret fö
relagde utte ^{och hufvud} att ligge förflyttade i förga och hufvud
med vid hufvud hufvud fanns ej infina; och att förflytta uti lin
Hus Gunnerus ofur hufvud afgrunda ^{och hufvud} ^{och hufvud} ^{och hufvud}
ne Schustoff fanns vidnen ^{och hufvud} ^{och hufvud} ^{och hufvud} ^{och hufvud} ^{och hufvud}
hufvudssura, quarkos aktor ägor föreläga och omrättad rykt
solk och lycklig gaffa ^{och hufvud} ^{och hufvud} ^{och hufvud} ^{och hufvud} ^{och hufvud}
förflyttninga fannmärdet. Offagd

89

Med upprop af parlamentet del den 4. förmiddag Maj under 89
af protokollet anhängigförordnade hufvud uppgiftsaf mälet angäin

Bref

de flaggöd Barken och flera örter och soldater numera gratificerade
hurflu af aktor Stadsfiskalen Gunnar Skult. dardick & han till följe af bokslut
månes flerfors tilltalade för flaggmål, befunnit de hittatade framvarande
hvarmed dersom man soldaterna dresen och gratificerade komme taggades samt
annat le mätta numeru varia partem emellan i godt tilagd, hvarför
som härrid jemina fästam militär ombud nävarande lagtuanen Ivan Lop
schiffarend upprättigheten affjude förläning, Kammarrätten följt sjan
gott lumen mölt denuid tervende Samanteknade.

§ 10

Den ad flere o. h. sednast iid fannman hadel den 7. förlidne Maj under
§ 20 as protokollet handrade men för deri annatliko orfak, hattie
uppfyllelse krofler, emellan Karadannendemanen Karl Kieldeh Karan
de, och Timmermannen Erik Wilhelm Eklund jemte des hufvudkustina Ekland
Svarande, angående bländasen af Svarandens alemmed legit ofur fö
valtningen af en afri förliga Maria Sophie Leppi Kielberg qvid i den med
uppropades härre till udnar åtgärd, nötfallande sig dervi partem Eklofes
felug. Varanden fandt Svaranden Kustina Ekland qförfalligen åtföljd af
ras fandt i mätta aulitale fullmäktige Karanden af Stadsfiskalen, Gunnar Skult.
dardick & Meller och Svaranden af Rennforssta kungstiftin Karl Henrik Lopps,
junkten festnämnde tillika annatli sig fästom ombud för Erik Wilhelm Ek
lund.

Efter det förra protokolleten blefva tillfället uppflysta, att hafvade fullmäktigen
Meller de till honom vid fista fannman hadel oferlommade urverifikations
handlingarne, hufvud deraffter till fullmäktigen Svaranden åtlemmedes,
juc hos Karande fullmäktigen återuprade all udnar fandt & fann
affende på hattade Stenhusgården Gavilla Pettersson, som härrid fijanspm,
nogl an hufvudet hvaraff fandt att iftunn nu harken grytkrypkuff
för att fannstova uttalanden för Gavilla Pettersson ryk translator förs
med loftning tillhandagå Ratten uroa tillstädtes, fingo udnar karande
ga afträde, medan i Ratten

B. fölts.

All förra i protokollet annatliko orfak, nu udnar uppfyllela mät
hur thooslagen den 10 maj infallande augusti kl 10 förm. då partem an
dingen fijanspm nu genom ombud vid del dem hvarande fandt förlag
de mitel ^{läge} markmen udnar Gavilla Pettersson ryk translator vid form
ritel ^{läge} markmen nävarande fandt upprop afslida och hysamma; Hs
lande Karanden draga försorg dervon att gryf af gryk kryk
rostlaren jemte ryk translator, då i ofvanbetordt hängende

nävarad, quicke & inkallande affadise.

2. N. fin.

§ 11.

Till vidare behandling förfogs i Kammarrätten nu,
härstades den 12. dimmvarande. Jemt underligg. af pro
tokollet sednast behandlade, af förtömmen antedning
hufvudt beverens lemnade földe grattimalit emot
hittade Germannen Anders Wilhelm Söderström, swand
sig instöde, förron tilltalade Söderström som fra Stads
hufvudt harken upphövita des, aktor i mätet Stads
fiskalen Kammarrätten förförerare. Fredrik Meller
spåra svärsagander Dragen Gustaf Manitz
Bäckström, hufvudet perfektion.

Efter förra protokolletens genomgående fandt fö
lde mättagande Bäckström att de honom förför
hufvudt, fijanspm återförgre, bilägesperpellans hvilke
af Ratten uppfattades: bygorne Lin fector mark fandt
bäda vostarna tillgåmmans Lin tva markt fijst
augnt, fandt givadet mer, jemte Aktor Meller, förför
fjällande Lin lage anfors för tillgrappet rfe defruman;
nötf anteknandet hvarabi fandt att Söderström förlorad
sig vilket att undanhöft sig den gryfzitid han i stor
aprilgåmon förtogte komme att bevara, fum veder
leorna gry tillgrappet affindes för operatjöringe
Lin följande

Afflag:

Genom tilltalade Söderström's privilige för Ratten
gjorde bemedlippande anfis Kammarrätten fullttag
rettsd varas: att Söderström den 29. jytrikne April
frim 1888 ofte ovan i gården H. E. 4. vid föder Esplana
bytan hufvudt hufvudt stolhöjd tillgrappet rfe pros fäste
bilägesper och hvarna spura voffar, tillhörige Dragen
Gustaf Manitz Bäckström, hvilket fijanspm tillhörlig förför
vile off hufvudt videruts Lin isolles adutor gry mär
fijst augnt; Lin följe bmedf. att Kammarrätten
med antedning af § 8. 47. kap. M. D; propria Pratwige
domen Germannen Anders Wilhelm Söderström, av hvilka
hufvudt förf. ofte ofte tillgrappet rfe hufvudt, att
grytta hufvudt af den förlade egendomens värde
nuo nio mark fijst augnt, Lin jemte delning
mellan Karan, förlade o. c. Aktor Meller, illa id
af Söderström, du hufvudt fikas medel Lin hufvudt

gällande, affärs med be dagas fängelse dock sätta vid
vatten och bröd, hvarefter med Söderfjörns häftand
affärer kommeres att förbättras i enlighet med Kyrk
Förordet den 19. Decembris 1864. Som är inkallandet till
jag förfälde. Söderfjörn är också afriige vedtävran om att
utplacera fortclarade för sioja, hvarefter Söderfjörn åter
forsyfjärtar. Skadefrålet för att det förtorras, hvil
har det honom åtminstone fluff underlagt hittat
offende transpont att detta protokol kommit i p
fördelning med utställares och Magistraten sätts
i samskrifteligt förfärdigande.

§12

Med anförhörlagandet af del jämstads den 15. februario 1865 under
§2. af protokollet förfärt handterade fordingssmålet, emellan Hult
mästaren August Silander Karlskrona, och Skomakargesellen Samuel
Rosell karländ, givit till mål för den februariades riktarö hant
tagit uppför, schiffluno fig. ~~uppgift~~ Karlskrona genom dess för
ra omled i målet före Kronolänsmannen Nils Kyrkian Hahl juud
karländs personligen.

Sedan de facit i målet tillkomna protokollet uppförts, uppgaf
Silander att partene funderat om svenskomål till Karlskrona
förraande fordran förfärt till följd kunde af Silander
gällas, hvil flykande af hulken uppgift Silander, nuv den somma
af omledet Hult hifluds, åberga att i mitt Skomakargesellen
Bergströms geste Silander Kyrkian, hulken dock uppgiftes hvil
kun i hofua äggt hattas, dera sedan omledet Hult anhållit
att förraande fordran utan undan hifslitigt kunde utlös
mas o. h. Karlskrona hifluktas ej mindre laga ränta i de ut
jöle mälen än flöte resättning för dess rättegångsunder
geometrid framtjänt hiflada af annan Hulten efter förfärlig
nug flammade vid detta

Befriet.

Kammarrädden, som anfö hiflögthadum, till förfärlända af
den ulag Silander. Samuel Rosell i förfärlända måtto ålso
pade bekräftigat ej kunna Silander hiflaga, föranläts förl
leminna ^{med vitter} alga den i målet annulera hörande till thos
dagen den 10. förfärlända Augusti kl 10 pm. d. partum

didi a

Stämnings avförlening:

Som enligu Gustafson ipe i goda humur formas att till mig
utbetalas utbetalan af det henni vanta förtroende Februarie och
mars månader utbezalt hatt 48. mark 80 penni, utgjaf
jag ödijukort hos Herr Kammarräddaröförordnaden inkallad
av Gustafus Gottfridus införvarande till möjl Härnnes
räddens framt utbetalande. Sammanträde, hvareid jag är för
med jöka hennes lagliga förfärländande att till mig ge
naft utbetalan berörde belopp med hänta sumt att den
punkt erfalla mig spå rättegångslastraden. Oppen
tolan i målet förfärlades. Helsingfors, den 20. Maj
1865.

Johan Wärlius
Stadtsare.

Hemmning:

Härnredelst kallas och flernomes Enkepu Gull
fén att thorsdagen den 15. Hästhornmande juni klo
kan 10 före middagen infirma sig inför Härnnes
räddens för att genomsala Magistraten Johan Wärlius
i det uppehörlade ofrånstende funfokning innehålla
Oppen tolans förbehållas och hör hemmningen vid lä
ga påfölgd hörfannmas. Helsingfors den 27. May 1865.
På Härnnes räddens vägnar:

Wärlius

(Summa 80 penni.)

enligen personligen eller genom tillfatta laga ambud, vid den han
dina förelagat vid af tjege medt hörta å upprop sig inför Råda
infläde, ^{af denna} Saaranden den tio late i laga ordning intekas
jämför utlänna af honom manngifus personer, vid förlust afly
lik formand framdiles. Sam affadet å inhaltander.

§ 13

Här till skriftligen infunderat emellan Staglaren Johan Wess
hus Karande, och Enkan Karolina Gyllfén, Saarande, uppropades
sung till algärd, zwänt partern legge personligen tillflädet kommo,
af hvilke Saaranden intunnade den henni hörtilfälldeskrift
lega flemmungen hvilken jemte aufskrivingen där om här fikt infly
ta och äro af följande lydelse. Litt a

Näst det Karanden örtukandat fin uti flemmungs aufskrivingen
omformatid. Lata hördes Saaranden i fakten samt ^{bundens bestäder} ~~med~~ det
ipågå komme kott blifvit den henni af Saaranden utborgaet, nuf
antukander hvaraf partern finge ultliga under ofurlaggning
gen tio följande.

Utlag ^{uts} ~~vid~~ besti der

Emedan Saaranden enkan Gyllfén ester rikligeten af Karan
den Staglaren Warelius förvarende kraf, ty vander Saaranden
åtagdt att genast emot quillo tio Karanden utbetalat priset för
af den sifnamnde tio Saaranden veder nötförde tikkani och
Hansmanader utborgaet kott med i fadant affende fordrade
syntre mack attalit pemi fijflle mynt samt att derutofur
efter prisning med tolf mack utfatta lagstötning kostnadet, hvil
ket å inhaltander affadet

§ 14

Vorekom efter upprop Krono iu Landmannen Epak August den
quint jafjan ambud för Handlanden Gustaf Nyström samt format
te åt uti det af Handlanden Nyström emot Bagaren S. G. Wahl
bäck harflädes ammali mål angäntes fordran, den sifnam
de annu icke kunnal med flemmung anträffat, hvarföre om händet
anköld att malat huvudiden finge deruid hets, hvilken anhållan
förfly af Ratten lefölls. Som antukades.

§ 15

Till handläggning förelagts härra infunderat fordringsmalat emel

om Slaglaren C. H. Wetterling å ena, samt Slaglarens kusin Wilhelm
Nordström å andra sidan omfamnade Karande och suarade; och
infanns sig å skridt upp mot partternas önskede genom hufvudet
och Slaglaren Wetterlings genom Stadsfiskalen, Gvar. Sekret. Sjödik
Kvar och en kan Nordström genom hanstiften vid Krigskommis-
ariet Sten Ludwig Konradi, hvilka hvadura inlade de å deras huf-
vudman uterhade gaffeliga flammningar, som efter uppgiften har
hvar efter annan anlagts lyda fälnada. Littera C - d.

Omkrundat Stadsfiskalen Meller återhentade hvar de sju hufvudmännen
ute flammningsansökningen omnämnde talen framtalade jemot den
dei åberopade rättegången, hvilken äfven här intogit särhaf
av. Littera C.

Kongsi
(För Karolmålet hord, medgaf anledet Slaglaren Wetterlings för
den Wetterlings sida
den han desrikliget men upphade på gaffeligen dennes förflyt-
tande åt han en kan Nordström, och afdray af huvudet åt Wetterling
fordrast blyft, utbetalat funkunder tilltio åtta rukel. Detto kryck
förinnanmed myndig, utgörande återfländre innre häder af följande
af omkrundat angifne har jemant ordtagit i införde rättegång. Littera C

Omkrundat, af hvilka omkrundat Meller hemflände om uppgörande
af ordenlig legit mottern emellan fingo nu affråda, hvarefter
den affärslade han följande

Befru.
Kammarsratten finnes legit i förevarande mål partternemellan,
medgaf hvilken legit, som af en due till lämplig fakturning per
son hov. en kryckas på föranfländande och hufvudet af Wetterling
och kan Nordström ges ifter genom omkrundat givit vete af tygum makt
på häxan af Wetterling, dor nærvare åt offentliga affärernas
jezdiga fordingar ifrån det som vid liquiden flidigt görs noga bo
afskrädat, och uppflyttas af ordenshufvudet målet till Chorstaden den 10
nästfländande Augusti kl. 10. fm. då partternas begyfdes frysas
eller genom omkrundat fika å uppgivit hufvudet komma vid ovanförledat
då i sådant affärde hvadura förlagd vete, Karanden tillika
forsid med den upprättande liquiden. Samaffrådes

Kammarsratten sammanträde upphörde hvars

d.

6



C. dingska Kommunala rättegång.

Herrning:

Härmedeget kallas och hemmes Slaglaren
kan Wilhelmmina Nordström att thorsdagen
den 18 Juni klockan 10 före middagen sifpin-
na upp inför Kammarsratten för att ges hänta
Slaglaren Karl Henrik Wetterling i det uppen-
de nedanfländande ansökning inneföllet; Oppen ta-
lan förhållas också för flammningen vid taga påfip-
pön sammans. Helsingfors den 27 May 1865.

På Kammarsrattens vägnar:

Johanna Melius

Littera C

Om flammning ut Rettegge. Slaglarens kusin Wilhelmina
Nordström till Lofflige Kammarsratten har i flä-
der, där jag är förmind förtur hennes förflyttnade
att till mig, i grund af rättegång utbetalat mitt den
uppgivna kryckas hufvudet tvåhundra syrtiosex
rubel fyra kryckar silver med motsvarande summa
för hov Herr Häradsbördingen och Kammarsrättens

av Staglars C.H. Westerling å riva, samt Staglars munkar Wilhelm
na Nordström å andra sidan sönsp. Karande och suarande; och
insunno sig å fikt utgång parterns omfides genom hufvud och
med Staglars Westerling genom Stadstidkaten. Gen. Schet. Sudrik



d

Dampteknike flammings memorial.

foränders jag har med önskakraft anhållit förtur
om am ränta i mitten och erstatning för rörelse
förbehållas ejgen talan i statens Högvärdighets
24 May 1865.

Karl Henrik Westerling.
Staglars —

Hans

Hänigenom får jag önskakraft anhållas om flammings
och kallups å Staglars Karl Henrik Westerling till räson
af Råmnissättars upfattande dag och kväll den 15. sis.
närvarende Juni, då allt af Westerling emot mig an-
hängigt - gjort omål förekommer, hvarens jag hant
kommer i hufvudet att i grund af rörelse gör
grävstånd om hans forpliktnisse att till mig
utgefas av summa af 666 rubel 98 köpek för
utom ränta och rörelseränta, hvarende
ejgen talan förbehållas. Högvärdig, den 12. Jun.
ni 1865.

Civilholmen av Nordström,
Staglars munkar.
Flammings:

Härmedt kallas och framställas. Här Henrik Westerling är löftet att den 15
närvarende Juni, docka förförde insinna försigt Råmnissättars förad general
Staglars munkar Wilhelm Nordström åt offensivt stående upfektning tillsätta, opp-
tala förbehållas och böra flammings bannas. Den lyckos lag förmåne. Högvärdig
13. junii 1865.

På Råmnissättars vägnar.

Wilhelm Nordström

Ego 80. juni.

J. P.
Jämnas 1000 riksdaler löftet att varo tänktade vid löftesprå
grund af nådig privilegium i denne förad inrättade likörfabrik
jämför likörerns borgar erlagt till löftet eller
Nr. 30.